



Nationalstrassen			
Strassen-Nr.			
Unterhaltsabschnitt			
Autobahnklasse			EU-Strassen-Nr.
Projektphase			
Filialspezifische Vorlage			
Projekt- / Berichtsbezeichnung			
ASTRA Filiale Zofingen			
SABA			
Beschriftung Entwässerungsanlagen			
Projektkurzbezeichnung		Projekt-Nr. / TDCost-Nr.	
Inventarobjekt-Nr.	Unterhaltskilometer	RBBS	
Projektverfasser: Gruner Berchtold Eicher AG Chamerstrasse 170 6300 Zug		Dokumenten-Nr. (PV): 09077-700	
		Doku.-Nr. (ASTRA): 150001 - 62 - 114	
		Format: A4	
		Version: 1.0	
Projektleitung: Bundesamt für Strassen Filiale 3, Zofingen Brühlstrasse 3, 4800 Zofingen		Erstellt: gmr	Datum: 22.02.2021
		Geprüft durch FaS SABA: 26.02.2021	Kurzz.: Bup
		Eingang ASTRA:	Kurzz.:
		Freigabe ASTRA: 29.03.2021	Kurzz.: Kor

Impressum

Vertragspartner

Auftragnehmer
Gruner Berchtold Eicher AG Infrastruktur Zentralschweiz (INCS) Chamerstrasse 170 6300 Zug Tel. : +41 41 748 20 80 E-Mail : zug@gruner.ch Verfasser : Martin Gander (gmr)

Auftraggeber
Bundesamt für Strassen ASTRA Filiale Zofingen Brühlstrasse 3 4800 Zofingen Tel. : +41 58 461 89 42 E-Mail : paul.burch@astra.admin.ch Ansprechperson : Paul Burch (Bup)

Änderungsverzeichnis

Version	Anpassung / Änderung	Verfasser	Datum
1.0	Definitiv	gmr	22.02.2021

Verteiler

Firma	Name	Anzahl	Version						
			0.1	0.2	1.0				
ASTRA Filiale Zofingen, EP	P. Burch	1	x	x	x				
ASTRA Filiale Zofingen, EP	P. Vögeli	1			x				
ASTRA Filiale Zofingen, Sup	M. Hochuli	1			x				
Gruner Berchtold Eicher AG	M. Gander	1	x	x	x				

Allg. Informationen

Dateiname ASTRA:	ASTRA-F3_Handbuch_Beschriftung-Entwaesserungsanlagen_21-02-22_gmr.docx
Aktuelle Version:	1.0
Anzahl Seiten:	54

Inhaltsverzeichnis

1.	Einleitung	4
2.	Geltungsbereich Beschriftungshandbuch	5
3.	Grundlagen	6
4.	Beschriftete Anlagen und Komponenten	6
5.	Schriftart / Materialisierung / Beschriftungslogik	7
6.	Beschriftungen	8
6.1.	Strassenabwasserbehandlungsanlage (SABA)	8
6.2.	Pumpwerke (PW)	9
6.3.	Ölrückhaltebecken (ÖRB)	10
6.4.	Stapelbecken (STB)	11
6.5.	Retentionsbecken (RB)	12
7.	Anhang	13
7.1.	Anhang 1 – Schilder Typ I (Beschriftung Gesamtanlage)	13
7.2.	Anhang 2 – Schilder Typ II (Beschriftung Gesamtanlage, Zusatzinformation)	14
7.3.	Anhang 3 – Schilder Typ III (Beschriftung Anlagekomponenten)	16
7.4.	Anhang 4 – Markierung Typ IV (Beschriftung Komponenten und Armaturen)	17
7.5.	Anhang 5 – Schilder Typ V (Beschriftung Armaturen / Pumpen)	18
7.6.	Anhang 6 – Schilder Typ VI (Beschriftung Havarietaster)	19
7.7.	Anhang 7 – Schilder Typ VII (Beschriftung Ex-Zone 1)	20
7.8.	Anhang 8 – Schilder Typ VIII (Beschriftung Ex-Zone 2)	21
7.9.	Anhang 9 - Datenblatt Bodenmarkierung (Beispiel)	22
7.10.	Anhang 10 - Bestellformulare	25

1. Einleitung

Die Entwässerungsanlagen im Einzugsgebiet der ASTRA-Filiale 3 (F3) sind gemäss dem vorliegenden Handbuch zu beschriften. Die Bezeichnungen dienen der einheitlichen Benennung der Anlagen und ihrer wesentlichen Komponenten.

Mit dem Beschriftungshandbuch wird das Ziel der überregional einheitlichen Beschriftungen der Entwässerungsanlagen verfolgt. Die Beschriftung ist in einer frühen Planungsphase festzulegen und in folgenden Unterlagen anzuwenden:

- Anlage- und Bauwerkschema
- Projektpläne / Berichte / Dokumente
- R+I-Schema
- Beschriftung vor Ort (Anlagen, Anlagekomponenten, wichtige Bedienelemente)
- Unterhaltsdokumente
- Einsatzordner

2. Geltungsbereich Beschriftungshandbuch

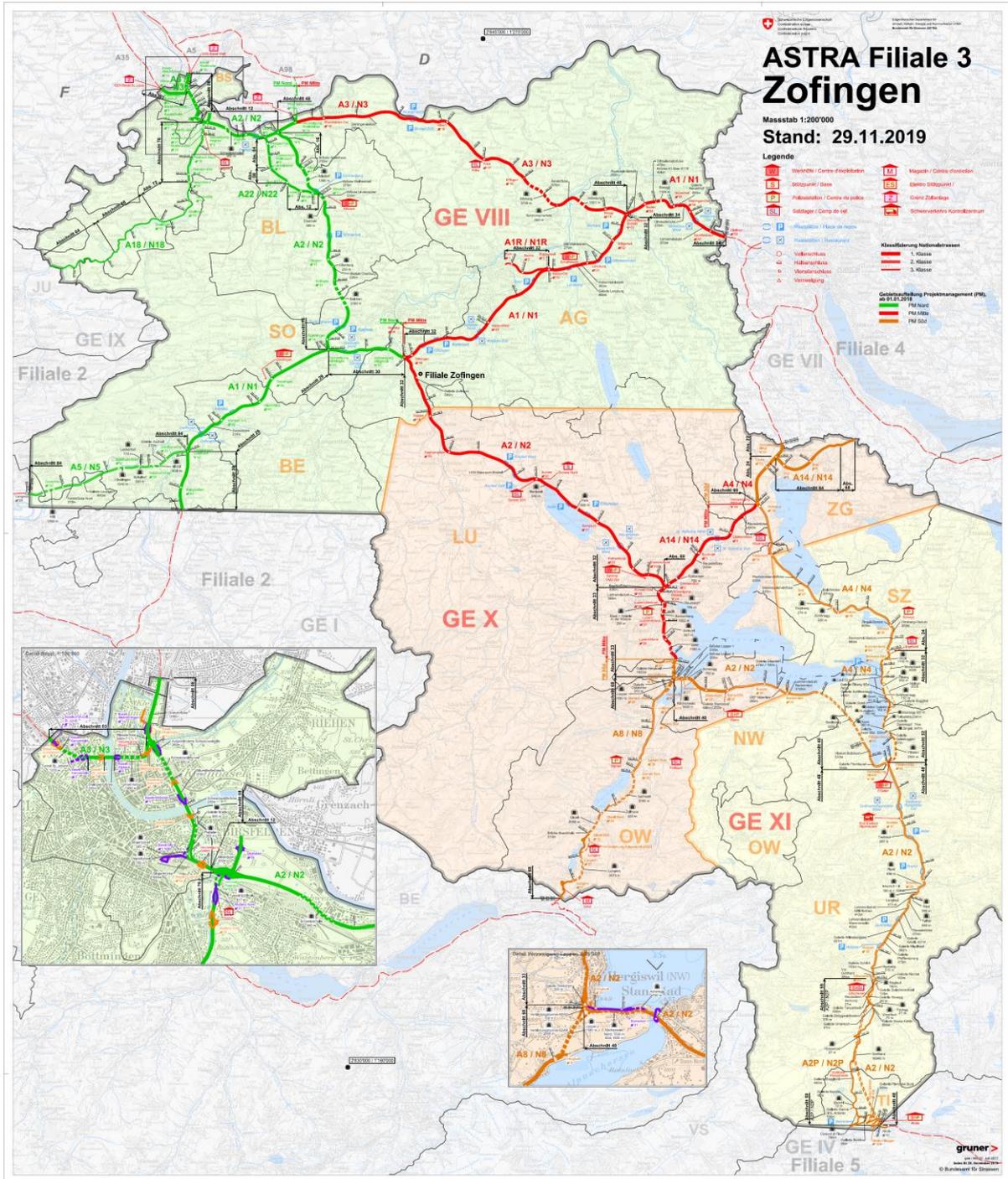


Abbildung 1: Geltungsbereich des Beschriftungshandbuches für Entwässerungsanlagen

Das Beschriftungshandbuch kommt bei allen Entwässerungsanlagen der ASTRA Filiale 3 zum Einsatz und gilt somit für die Anlagen der Gebietseinheiten X, XI und VIII, welche diese unterhalten und betreiben.

3. Grundlagen

- [1] Anlage- + Bauwerksschema Normalbetrieb der Entwässerungsanlagen
- [2] I.O.-Liste der zu beschriftenden Anlagen (Excel-Liste)
- [3] Liste Bauwerksnummern im Projektperimeter
- [4] R+I Schema der Entwässerungsanlagen
- [5] Liste AKS-Codes, Gebietseinheit (SABA / PW / ÖRB / STB / RB)
- [6] Betriebs- und Unterhaltshandbuch der Entwässerungsanlagen
- [7] Ex-Zonen Dokument
- [8] Einsatzordner

4. Beschriftete Anlagen und Komponenten

Folgende Anlagen und Komponenten werden im Einzugsgebiet der ASTRA-Filiale 3, Zofingen beschriftet:

Anlagen- und Komponentenbezeichnung		Abkürzung	Beschriftungstyp
Strassenabwasserbehandlungsanlage		SABA	I und II
Pumpwerk		PW	I und II
Ölrückhaltebecken		ÖRB	I und II
Stapelbecken		STB	I und II
Retentionsbecken		RB	I und II
	Absetzbecken	ASB	III
	Retentionssickerbecken	RSB	III
	Retentionsfilterbecken 0	RFB 0	III
	Retentionsfilterbecken 1	RFB 1	III
	Retentionsfilterbecken 2	RFB 2	III
	Einlaufbauwerk	-	III
	Auslaufbauwerk	-	III
	Entlastung	-	III
	Notüberlauf	-	III
	Versickerung	-	III oder IV
	Fremdwasserweiche	FW	IV oder V
	Schieber 1, 2, 3, ... (inkl. Havarieschieber)	S1, S2, S3, ...	IV oder V
	Damm Balken 1, 2, 3, ...	D1, D2, D3, ...	IV oder V
	Pumpe 1, 2, 3, ...	P1, P2, P3, ...	IV oder V
	Havarietaster	-	VI
	Ex-Zone 1	-	VII
	Ex-Zone 2	-	VIII

Tabelle 1: Zu beschriftende Anlagen und Komponenten – Beschriftungstypen siehe Kapitel 6 und 7.

5. Schriftart / Materialisierung / Beschriftungslogik

- Sämtliche Beschriftungen werden mit folgender Schriftart ausgeführt: ASTRA Frutiger.
- Die Hauptbauwerksbezeichnungen und Havarietaster werden mittels stark-reflektierenden Folien, sämtliche übrigen Tafeln normal-reflektierend ausgeführt.
- Die Markierungen werden mit lösemittelhaltiger 2K-Farbe (Anhang 7.9) ausgeführt.
- Die Geometrie und Schriftgrößen richten sich gemäss Mustertafeln im Anhang.
- Die Beschriftungen haben folgende Farbencodes:

Legende:

Rot	Havarie – Armaturen	Farbgebung: RAL 3024, Leuchtrrot
Violett	Havarietaster	Farbgebung: RAL 4008, Signalviolett
Blau	Versickerung	Farbgebung: RAL 5012, Lichtblau
Orange	Ex-Zone 1 oder 2	Farbgebung: RAL 1003, Signalgelb
Weiss	Anlagen- / Normalkomponenten	Farbgebung: RAL 9003, Signalweiss

Die Beschriftung der Anlagekomponenten erfolgt entlang des hydraulischen Hauptflusses in den Anlagen. Dies gilt insbesondere bei Schieber und ähnlichen Armaturen.

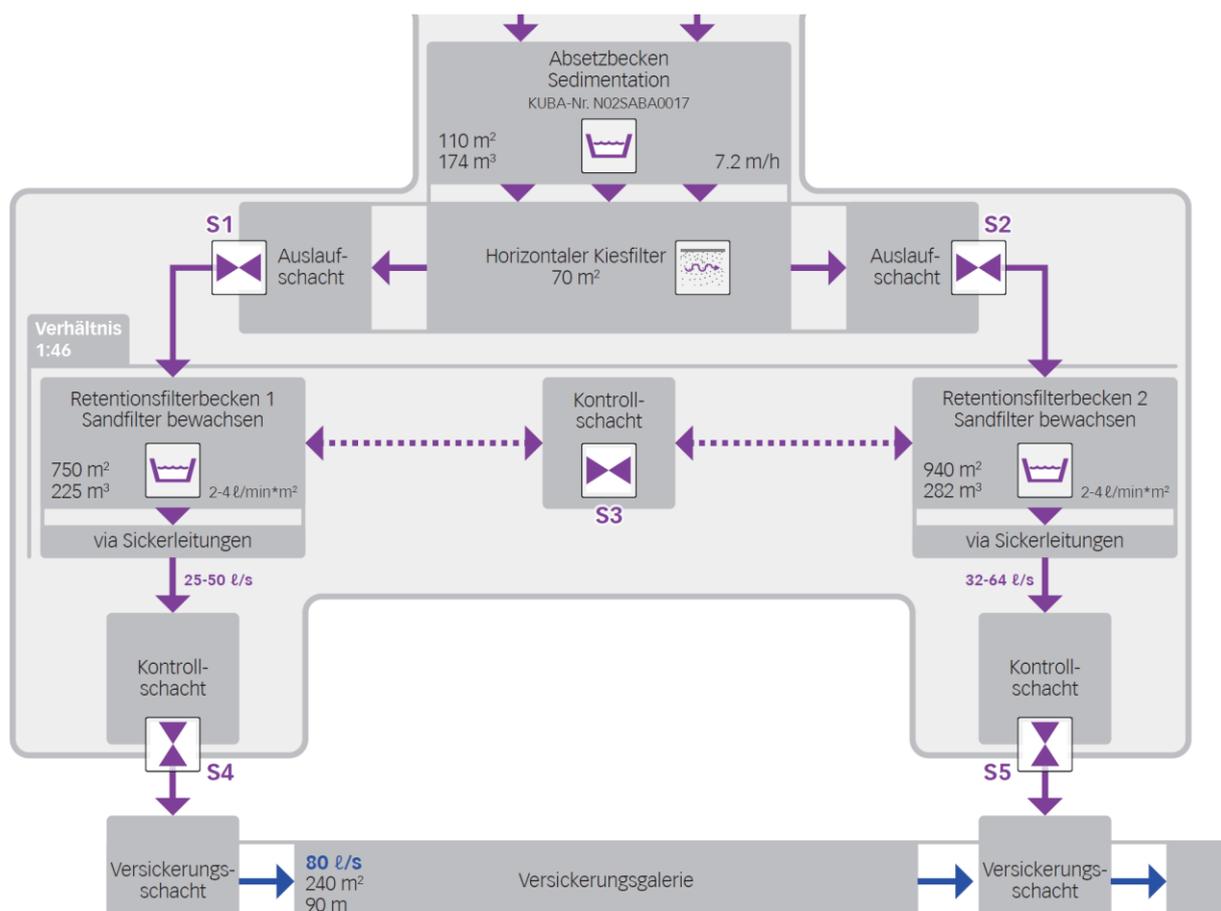


Abbildung 2: Anlage- und Bauwerksschema mit der Beschriftungslogik für die Komponentenummerierung, entsprechend dem hydraulischen Fluss (siehe z.B. Schieber). Havariearmaturen sind rot zu beschriften (im Schema wird dies nicht farblich unterschieden).

6. Beschriftungen

6.1. Strassenabwasserbehandlungsanlage (SABA)

Folgende Beschriftungen sind bei einer SABA vorgesehen:

Strassenabwasserbehandlungsanlage (SABA)				
Typ	Anlageteil	Bauteil	Beschriftung	Beschriftungsort
I	SABA XYZ	Gesamtanlage	SABA XYZ	i.d.R. an Umzäunung, Zufahrtstor
II	SABA XYZ	Gesamtanlage	SABA XYZ	i.d.R. an Umzäunung, Zufahrtstor
III	Absetzbecken		Absetzbecken	i.d.R. an Umzäunung / Geländer
	Retentionssickerbecken (RSB)		Retentionssickerbecken	i.d.R. an Umzäunung / Geländer oder Beckentrennmauer
	Retentionsfilterbecken (RFB) 0		Retentionsfilterbecken 0	i.d.R. an Umzäunung / Geländer oder Beckentrennmauer
	Retentionsfilterbecken (RFB) 1		Retentionsfilterbecken 1	i.d.R. an Umzäunung / Geländer oder Beckentrennmauer
	Retentionsfilterbecken (RFB) 2		Retentionsfilterbecken 2	i.d.R. an Umzäunung / Geländer oder Beckentrennmauer
	Zufluss	Einlaufbauwerk	Einlaufbauwerk	i.d.R. an Schachtwand Einlaufbauwerk, von aussen sichtbar
	RFB 1 und 2	Auslaufbauwerk	Auslaufbauwerk	i.d.R. an Schachtwand Auslaufbauwerk, von aussen sichtbar
	RFB 1 und 2	Entlastung	Entlastung	i.d.R. an Schachtwand Entlastungsbauwerk, von aussen sichtbar
	Notüberlauf	Notüberlauf	Notüberlauf	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
III oder IV	Versickerung	Versickerungsschacht / Versickerungsgalerie	Versickerung	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
IV oder V	Zufluss	Fremdwasserweiche	FW	i.d.R. neben der Armatur an Schachtwand
	ganze Anlage	Schieber mit Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	S1 / S2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Schieber ohne Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	... S3/ S4 / S5 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Damm Balken, Nummerierung in Hauptflussrichtung	D1 / D2 / D3 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Pumpe mit Havariefunktion,	P1 / P2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Pumpe ohne Havariefunktion,	P1 / P2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
VI	Steuerkasten	Havarietaster	Havarietaster-Piktogramm	i.d.R. neben dem Havarietaster am Steuerkasten, von aussen gut sichtbar
VII	i.d.R. nicht benötigt *	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 1	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen
VIII	i.d.R. ASB und RFBs *	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 2	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen

Tabelle 2: Übersicht Beschilderung bei SABAs

*) Die Beschriftung der Ex-Zonen richtet sich nach der Zoneneinteilung gem. Explosionsschutz-Dokument.

Legende:

XYZ = Projektspezifisch anzupassen

6.2. Pumpwerke (PW)

Folgende Beschriftungen sind bei einem Pumpwerk vorgesehen:

Pumpwerk (PW)				
Typ	Anlageteil	Bauteil	Beschriftung	Beschriftungsort
I	PW XYZ	Gesamtanlage	PW XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel Steuerkabine oder Steuerkabine direkt
II	PW XYZ	Gesamtanlage	PW XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel Steuerkabine oder Steuerkabine direkt
III	Pumpbecken	Entlastung	Entlastung	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
	Pumpbecken	Notüberlauf	Notüberlauf	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
IV oder V	Zufluss	Fremdwasserweiche	FW	i.d.R. neben der Armatur an Schachtwand
	ganze Anlage	Schieber mit Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	S1 / S2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Schieber ohne Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	... S3 / S4 / S5 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Dammbalken, Nummerierung in Hauptflussrichtung	D1 / D2 / D3 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Pumpe mit Havariefunktion,	P1 / P2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
VI	Steuerkasten	Havarietaster	Havarietaster- Piktogramm	i.d.R. neben dem Havarietaster am Steuerkasten, von aussen gut sichtbar
VII	i.d.R. nicht benötigt *	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 1	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen
VIII	i.d.R. PW *	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 2	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen

Tabelle 3: Übersicht Beschilderung Pumpwerke

*) Die Beschriftung der Ex-Zonen richtet sich nach der Zoneneinteilung gem. Explosionsschutz-Dokument.

Legende:

XYZ = Projektspezifisch anzupassen

6.3. Ölrückhaltebecken (ÖRB)

Folgende Beschriftungen sind bei einem Ölrückhaltebecken vorgesehenen:

Ölrückhaltebecken (ÖRB)				
Typ	Anlageteil	Bauteil	Beschriftung	Beschriftungsort
I	ÖRB XYZ	Gesamtanlage	ÖRB XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel, Brüstung oder falls vorhanden, Steuerkabine
II	ÖRB XYZ	Gesamtanlage	ÖRB XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel, Brüstung oder falls vorhanden, Steuerkabine
III	Becken	Entlastung	Entlastung	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
	Becken	Notüberlauf	Notüberlauf	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
IV oder V	Zufluss	Fremdwasserweiche	FW	i.d.R. neben der Armatur an Schachtwand
	ganze Anlage	Schieber mit Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	S1 / S2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Schieber ohne Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	... S3 / S4 / S5 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Dambalken, Nummerierung in Hauptflussrichtung	D1 / D2 / D3 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
VI	Steuerkasten	Havarietaster	Havarietaster- Piktogramm	i.d.R. neben dem Havarietaster am Steuerkasten, von aussen gut sichtbar
VII	ÖRB*	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 1	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen
VIII	ÖRB*	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 2	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen

Tabelle 4: Übersicht Beschilderung Ölrückhaltebecken

*) Die Beschriftung der Ex-Zonen richtet sich nach der Zoneneinteilung gem. Explosionsschutz-Dokument.

Legende:

XYZ = Projektspezifisch anzupassen

6.4. Stapelbecken (STB)

Folgende Beschriftungen sind bei einem Stapelbecken vorgesehenen:

Stapelbecken (STB)				
Typ	Anlageteil	Bauteil	Beschriftung	Beschriftungsort
I	STB XYZ	Gesamtanlage	STB XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel, Brüstung oder falls vorhanden, Steuerkabine
II	STB XYZ	Gesamtanlage	STB XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel, Brüstung oder falls vorhanden, Steuerkabine
III	Becken	Entlastung	Entlastung	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
	Becken	Notüberlauf	Notüberlauf	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
IV oder V	Zufluss	Fremdwasserweiche	FW	i.d.R. neben der Armatur an Schachtwand
	ganze Anlage	Schieber mit Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	S1 / S2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Schieber ohne Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	... S3 / S4 / S5 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Dambalken, Nummerierung in Hauptflussrichtung	D1 / D2 / D3 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Pumpe mit Havariefunktion,	P1 / P2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
VI	Steuerkasten	Havarietaster	Havarietaster- Piktogramm	i.d.R. neben dem Havarietaster am Steuerkasten, von aussen gut sichtbar
VII	STB*	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 1	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen
VIII	STB*	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 2	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen

Tabelle 5: Übersicht Beschilderung Stapelbecken

*) Die Beschriftung der Ex-Zonen richtet sich nach der Zoneneinteilung gem. Explosionsschutz-Dokument.

Legende:

XYZ = Projektspezifisch anzupassen

6.5. Retentionsbecken (RB)

Folgende Beschriftungen sind bei einem Retentionsbecken vorgesehenen:

Retentionsbecken (RB)				
Typ	Anlageteil	Bauteil	Beschriftung	Beschriftungsort
I	RB XYZ	Gesamtanlage	RB XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel, Brüstung oder falls vorhanden, Steuerkabine
II	RB XYZ	Gesamtanlage	RB XYZ	i.d.R. Schild Umzäunung oder falls nicht vorhanden an Betonsockel, Brüstung oder falls vorhanden, Steuerkabine
III	Becken	Entlastung	Entlastung	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
	Becken	Notüberlauf	Notüberlauf	i.d.R. bei Überlaufkante / Schwelle
IV oder V	Zufluss	Fremdwasserweiche	FW	i.d.R. neben der Armatur an Schachtwand
	ganze Anlage	Schieber mit Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	S1 / S2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Schieber ohne Havariefunktion, Nummerierung in Hauptflussrichtung	... S3 / S4 / S5 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Dammbalken, Nummerierung in Hauptflussrichtung	D1 / D2 / D3 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
	ganze Anlage	Pumpe mit Havariefunktion,	P1 / P2 / ...	i.d.R. auf Schachtdeckel oder an Betonbrüstung, von aussen sichtbar
VI	Steuerkasten	Havarietaster	Havarietaster- Piktogramm	i.d.R. neben dem Havarietaster am Steuerkasten, von aussen gut sichtbar
VII	RB*	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 1	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen
VIII	RB*	gem. Ex-Dokument	Ex-Zone 2	i.d.R. im Bauwerk, bei allen Einstiegsleitern resp. Zugängen

Tabelle 6: Übersicht Beschilderung Retentionsbecken

*) Die Beschriftung der Ex-Zonen richtet sich nach der Zoneneinteilung gem. Explosionsschutz-Dokument.

Legende:

XYZ = Projektspezifisch anzupassen

7. Anhang

7.1. Anhang 1 – Schilder Typ I (Beschriftung Gesamtanlage)

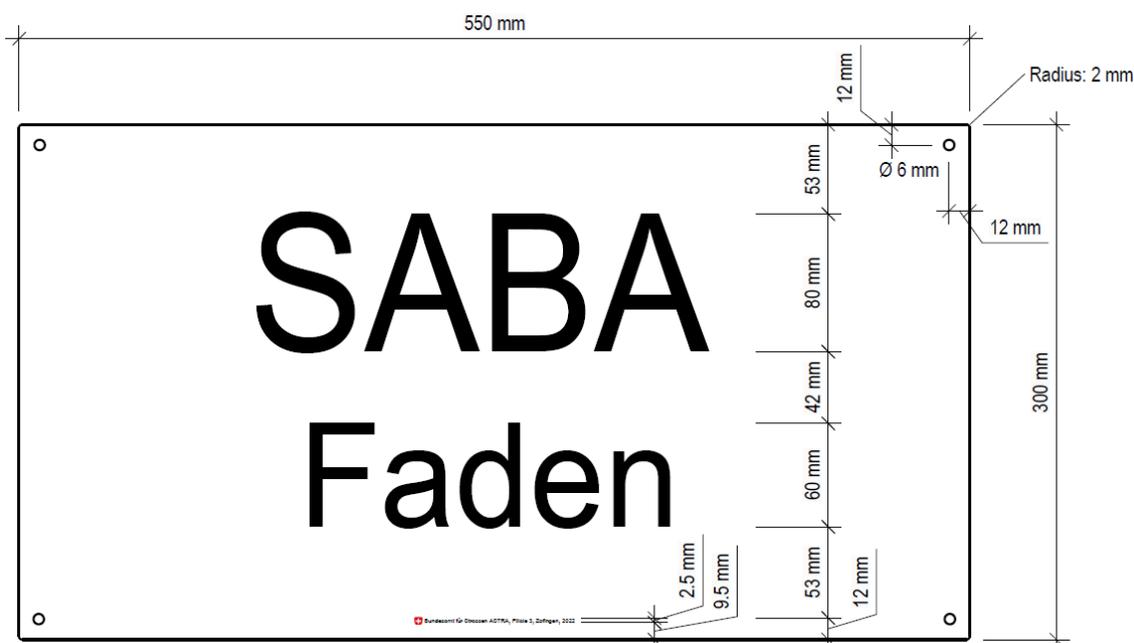
Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm
- Format: H = 330 x B = 550 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: 4 x Ø 6 mm (in den Ecken)
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R2, stark retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: schwarz (bei weissem Schild)
- Schrifthöhe: 1. Zeile: 80 mm "SABA" / "PW" / "ÖRB" / "STB" / "RB"
2. Zeile: 60 mm mit Anlage-Namen
3. Zeile: 2.5 mm, Wappen 5 mm
"  Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX"

Montagetechnik:

- Dübel: 4 x Nageldübel 6 x 40 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Montagekleber
- Montagekleber: SikaBond® AT-44 R, grau, als Wulste X-förmig verklebt
- Zaunmontage: Verschraubung an Zaun mit Konterleisten oder Konterblechen Aluminium, 2 mm
4 x Schrauben V4A M6, 25 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Sicherungsmuttern V4A M6
- Signalträger: Signalträger analog Parkplatzbeschilderungen,
z.B. Signal AG, Parkplatzpfosten feuerverzinkt Ø 60 mm, mit Kunststoffdeckel
4 x Schrauben V4A M6, 80 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Sicherungsmuttern V4A M6

Musterschild:



7.2. Anhang 2 – Schilder Typ II (Beschriftung Gesamtanlage, Zusatzinformation)

Übersicht Beschriftungsfelder:

Feld 1	
Zeile 1: Schriftfarbe schwarz / Schrifthöhe 28 mm Zeile 2: Schriftfarbe schwarz / Schrifthöhe 20 mm	
Feld 2	Feld 3
Zeile 1: Schriftfarbe dunkelgrau / Schrifthöhe 2.5 mm "Inventarobjektnummer"	Zeile 1: Schriftfarbe dunkelgrau / Schrifthöhe 2.5 mm "Bauwerksnummer"
Zeile 2: Schriftfarbe schwarz / Schrifthöhe 7 mm	Zeile 2: Schriftfarbe schwarz / Schrifthöhe 7 mm
Feld 4	
Zeile 1: Schriftfarbe dunkelgrau / Schrifthöhe 2.5 mm "AKS Code" (Hinweis: AKS Code der Gebietseinheit)	
Zeile 2: Schriftfarbe schwarz / Schrifthöhe 5 mm	
Feld 5	
Zeile 1: Schriftfarbe schwarz / Schrifthöhe 2.5 mm "  Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX"	

Übersicht Beschriftungen:

Bauwerk	Text Feld 1	Text Feld 2	Text Feld 3	Text Feld 4	Text Feld 5
SABA XXX	SABA XXX	Inventarobjektnummer: XX.XX.XX.XXX.XX	Bauwerksnummer: NXXSABAXXXX	AKS Code: +X XXX XXXXX X XX	Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX
PW XXX	PW XXX	Inventarobjektnummer: XX.XX.XX.XXX.XX	Bauwerksnummer: NXXPSXXXX	AKS Code: +X XXX XXXXX X XX	Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX
ÖRB XXX	ÖRB XXX	Inventarobjektnummer: XX.XX.XX.XXX.XX	Bauwerksnummer: NXXÖRBXXXX	AKS Code: +X XXX XXXXX X XX	Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX
STB XXX	STB XXX	Inventarobjektnummer: XX.XX.XX.XXX.XX	Bauwerksnummer: NXXSTBXXXX	AKS Code: +X XXX XXXXX X XX	Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX
RB XXX	RB XXX	Inventarobjektnummer: XX.XX.XX.XXX.XX	Bauwerksnummer: NXXRBXXXX	AKS Code: +X XXX XXXXX X XX	Bundesamt für Strassen ASTRA, Filiale 3, Zofingen, 20XX

Tabelle 7: Übersicht Beschriftungen

Hinweis zum Text Feld 4: Es ist der AKS-Code der Gebietseinheit zu verwenden!

Legende:

XXX = Projektspezifisch anzupassen

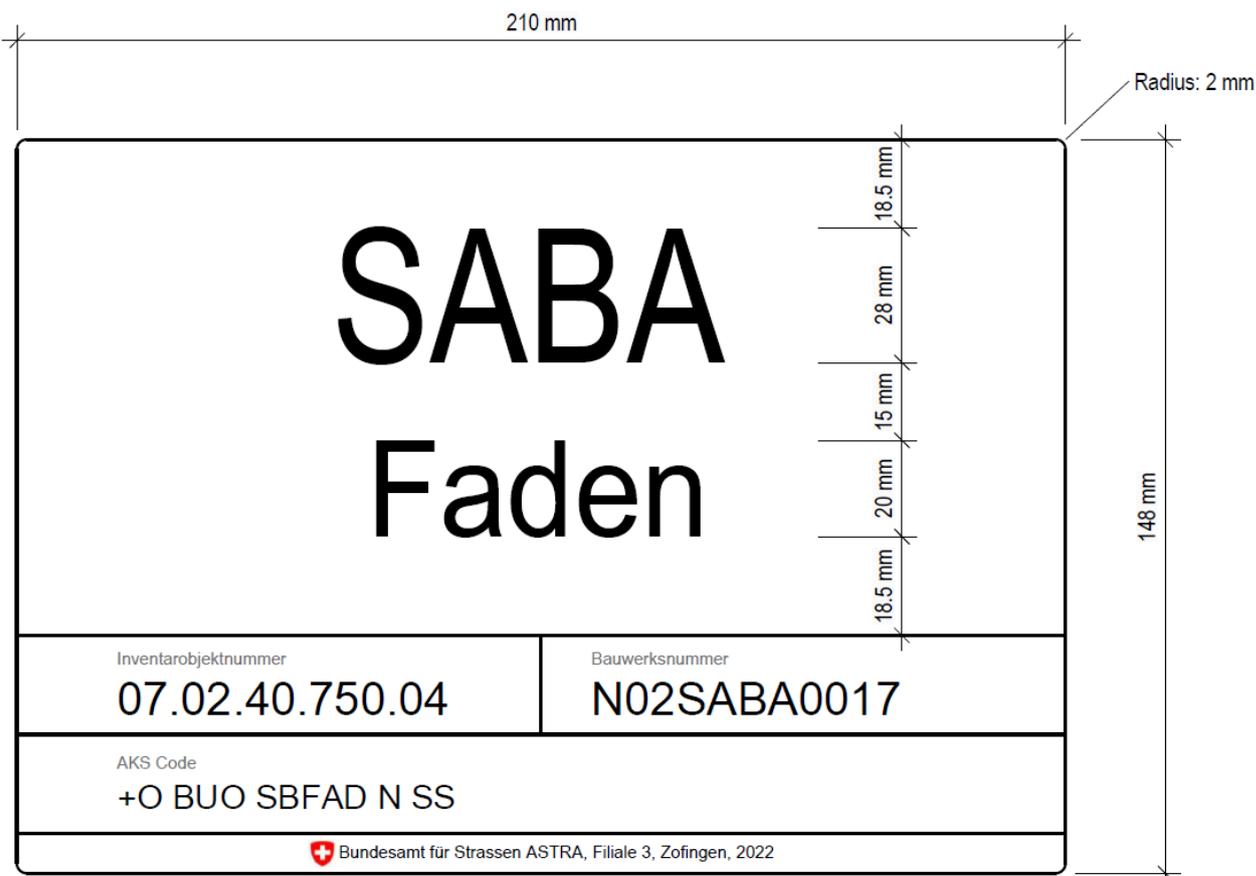
Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm
- Format: H = 148 x B = 210 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: ohne
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R2, stark retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: gemäss Übersicht Beschriftungsfelder
- Schrifthöhe: gemäss Übersicht Beschriftungsfelder

Montagetechnik:

- Montagekleber: Montagekleber, SikaBond® AT-44 R, grau, als Wulste X-förmig verklebt
- Zaunmontage: Verschraubung an Zaun mit Konterleisten oder Konterblechen Aluminium, 2 mm
4 x Schrauben V4A M6, 25 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und
Sicherungsmuttern V4A M6
- Signalträger: Signalträger analog Parkplatzbeschilderungen,
z.B. Signal AG, Parkplatzpfosten feuerverzinkt Ø 60 mm, mit Kunststoffdeckel
4 x Schrauben V4A M6, 80 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und
Sicherungsmuttern V4A M6

Musterschild:



7.3. Anhang 3 – Schilder Typ III (Beschriftung Anlagekomponenten)

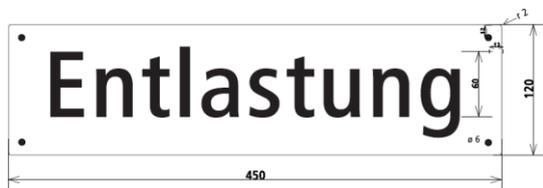
Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm (bei Montage an Signalträger: Aluminium, 4 mm)
- Format: H = 120 x B = 450 / 550 / 950 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: 4 x Ø 6 mm (in den Ecken)
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R1, normal retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: schwarz (bei weissem Schild)
- Schriftgröße: 60 mm

Montagetechnik:

- Dübel: 4 x Nageldübel 6 x 40 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Montagekleber
- Montagekleber: SikaBond® AT-44 R, grau, als Wulste X-förmig verklebt
- Zaunmontage: Verschraubung an Zaun mit Konterleisten oder Konterblechen Aluminium, 2 mm
4 x Schrauben V4A M6, 25 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Sicherungsmuttern V4A M6
- Signalträger: Signalträger analog Parkplatzbeschilderungen,
z.B. Signal AG, Parkplatzpfosten feuerverzinkt Ø 60 mm, mit Kunststoffdeckel
4 x Schrauben V4A M6, 80 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Sicherungsmuttern V4A M6

Musterschilder:



Breite 450 mm
Höhe 120 mm



Breite 550 mm
Höhe 120 mm



Breite 950 mm
Höhe 120 mm

7.4. Anhang 4 – Markierung Typ IV (Beschriftung Komponenten und Armaturen)

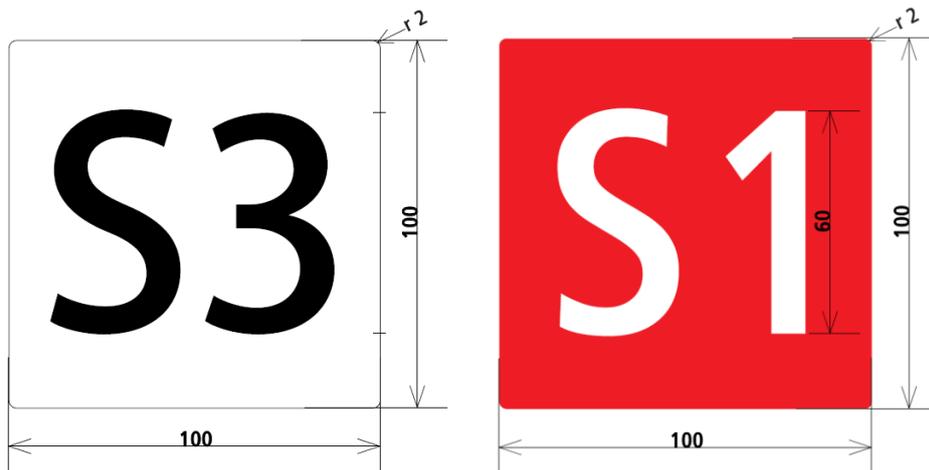
Materialisierung:

- Markierung: 2K Farbe gem. Anhang 6.7, Signalin M66 oder gleichwertig
- Format: H = 100 x B = 100 / 550 mm
- Oberfläche: Farbgebung weiss / rot / blau gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6, Beigabe von Glasperlen für Retroreflektion
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: schwarz (bei weisser Grundmarkierung)
weiss (bei roter Grundmarkierung)
weiss (bei blauer Grundmarkierung)
- Schrifthöhe: 60 mm

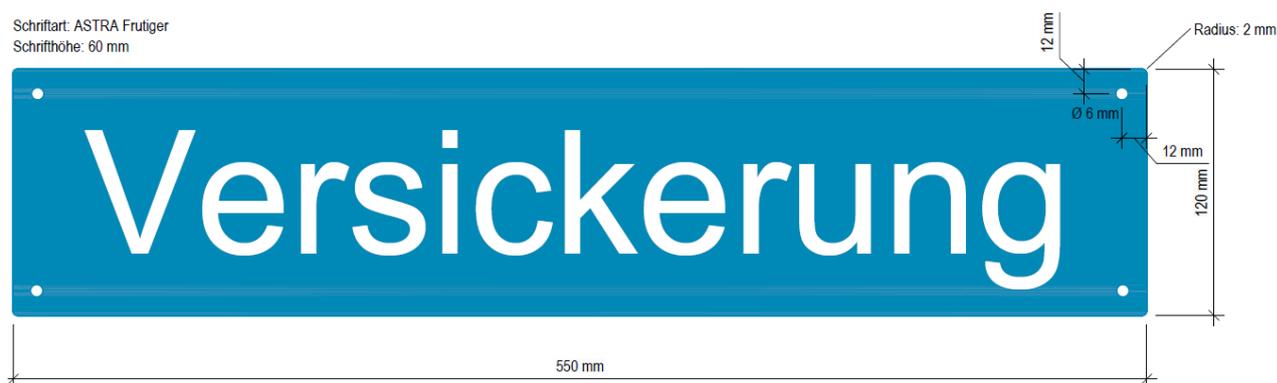
Montagetechnik:

- Applikation: gem. Vorgabe Hersteller, Text mit Schablonen

Musterschilder:



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



7.5. Anhang 5 – Schilder Typ V (Beschriftung Armaturen / Pumpen)

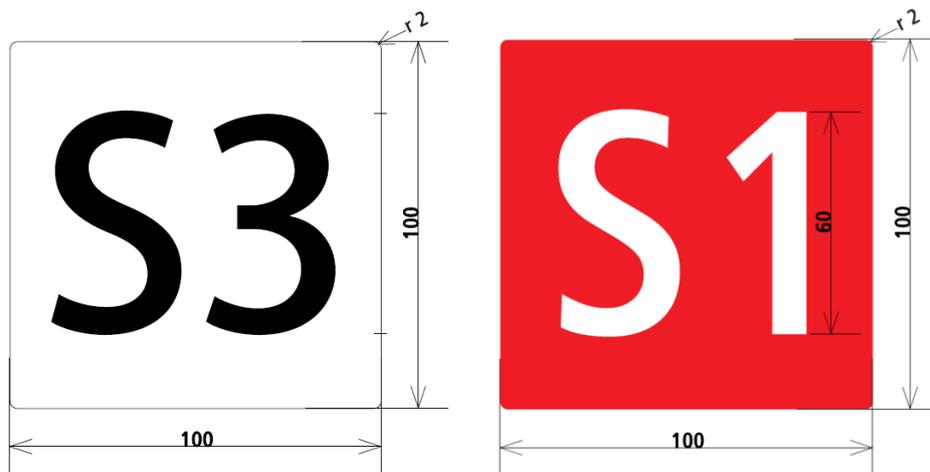
Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm
- Format: H = 100 x B = 100 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: ohne
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R1, normal retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: schwarz (bei weissem Schild)
weiss (bei rotem Schild)
- Schrifthöhe: 60 mm

Montagetechnik:

- Montagekleber: Montagekleber, SikaBond® AT-44 R, grau, als Wulste X-förmig verklebt
- Zaunmontage: Verschraubung an Zaun mit Konterleisten oder Konterblechen Aluminium, 2 mm
4 x Schrauben V4A M6, 25 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Sicherungsmuttern V4A M6
- Signalträger: Signalträger analog Parkplatzbeschilderungen,
z.B. Signal AG, Parkplatzpfosten feuerverzinkt Ø 60 mm, mit Kunststoffdeckel
4 x Schrauben V4A M6, 80 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Sicherungsmuttern V4A M6

Musterschilder:



7.6. Anhang 6 – Schilder Typ VI (Beschriftung Havarietaster)

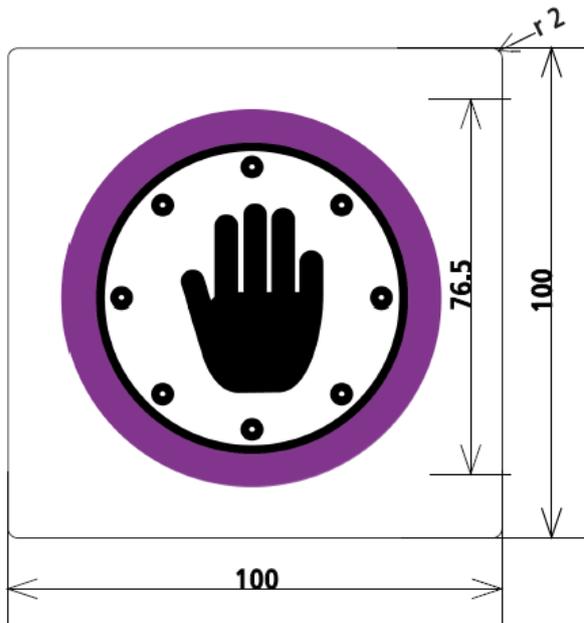
Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm
- Format: H = 100 x B = 100 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: ohne
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R3, sehr stark retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: weiss (bei violetterm Schild)
- Schrifthöhe: 60 mm (weisse Kreis-Fläche vom Piktogramm)
violette Umrandung: B = 7 mm

Montagetechnik:

- Montagekleber: SikaBond® AT-44 R, grau, vollflächig verklebt

Musterschild:



7.7. Anhang 7 – Schilder Typ VII (Beschriftung Ex-Zone 1)

Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm
- Format: Dreieck mit Seitenlänge L = 100 mm, Ecken gerundet mit Radius mind. 2 mm
Textfeld mit H = 60 x B = 100 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: mittig, Total 2 x Ø 6 mm
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R3, sehr stark retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: schwarz (bei orangem Schild)
- Schrifthöhe: 20 mm

Montagetechnik:

- Dübel: 4 x Nageldübel 6 x 40 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Montagekleber
- Montagekleber: SikaBond® AT-44 R, grau, als Wulste X-förmig verklebt

Musterschild:



7.8. Anhang 8 – Schilder Typ VIII (Beschriftung Ex-Zone 2)

Materialisierung:

- Tafel: Aluminium, 2 mm
- Format: Dreieck mit Seitenlänge L = 100 mm, Ecken gerundet mit Radius mind. 2 mm
Textfeld mit H = 60 x B = 100 mm, Ecken gerundet mit Radius 2 mm
- Lochung: mittig, Total 2 x Ø 6 mm
- Frontseite: Retroreflektionsfolie, Kategorie R3, sehr stark retroreflektierend
Farbgebung gem. Kapitel 5 und Tabellen 2 bis 6
- Rückseitig: RAL 7023, Kieselgrau
- Schriftart: ASTRA Frutiger
- Schriftfarbe: schwarz (bei orangem Schild)
- Schrifthöhe: 20 mm

Montagetechnik:

- Dübel: 4 x Nageldübel 6 x 40 mm mit Unterlegscheiben V4A Ø 18 mm und Montagekleber
- Montagekleber: SikaBond® AT-44 R, grau, als Wulste X-förmig verklebt

Musterschild:



7.9. Anhang 9 - Datenblatt Bodenmarkierung (Beispiel)

Das beiliegende Datenblatt dient als Beispiel einer möglichen Markierungsfarbe.

Technisches Merkblatt

Signalin M66 2K Markierfarbe, alle Farbtöne

Artikelnummer:	41-....-M66	41-1660-310 weiss	41-3660-330 verkehrsrot
		41-2671-320 verkehrsgelb	41-5660-350 himmelblau
		41-2760-320 orange für Baust.	41-9660-360 schwarz
		weitere Farbtöne auf Anfrage	
		19-0180-000	Härter für Signalin M66

Produktcharakteristik: Lösemittelhaltige 2K-Farbe auf Basis epoximodifizierter Acrylharze, die sich durch hervorragende Spritzbarkeit und lange Verarbeitungszeit auszeichnet. Im Vergleich zu 1K-Strassenmarkierfarben weist Signalin M66 deutlich höhere Widerstandsfähigkeit, Haftvermögen und Haltbarkeit auf.

Einsatzgebiet: Für Neu- und Unterhaltsmarkierungen im Freien (Strassen, Flugplätze, Parkplätze etc.) sowie in Tiefgaragen oder Parkhäusern.

Die Haftung der Basler Lacke AG ist nach den Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen, welche unter www.basler-lacke.ch publiziert sind und den integrierenden Bestandteil jeder Lieferung bilden, beschränkt und teilweise ausgeschlossen. Zudem wird die Haftung für jede Art von Schäden, welche sich daraus ergeben könnten, dass sich ein Produkt für eine bestimmte Anwendung als ungeeignet erweisen sollte, im gesetzlich zulässigen Rahmen wegbedungen.

Die Eignung der Produkte für einen bestimmten Anwendungszweck oder eine bestimmte Verarbeitungsart wird weder zugesichert, noch gewährleistet. Sie ist daher in jedem Fall vom Besteller, durch auf seine Betriebsverhältnisse abgestimmte, individuelle Tests, vorweg zu prüfen.

Techn. Angaben:	Bindemittelart:	epoxymodifizierte Acrylharze
	Dichte:	1.61 g/cm ³ Weiss 1.55 g/cm ³ Gelb
	Lieferviskosität:	22 - 28 s DIN6
	Festkörpergehalt:	Gewicht ca. 79 % (farbtonabhängig) Volumen ca. 59 % (farbtonabhängig)
	VOC Anteil:	ca. 20 %
	Mischungsverhältnis:	100:10 mit 19-0180-000
	Topfzeit:	ca. 2-3 Tag(e) (temperaturabhängig)

Verarbeitungshinweise: Die Boden- UND die Lufttemperatur dürfen 5°C nicht unterschreiten und die rel. Luftfeuchtigkeit darf max. 75% hoch sein. Die Untergrundtemperatur muss min. 3°C über dem Taupunkt liegen und darf max. 45°C betragen.

Vor Gebrauch Farbe gut aufrühren.
Den Härter mit einem Rührwerk im vorgeschriebenen Mischungsverhältnis gut einrühren.
Je nach Temperatur kann die vorgemischte Farbe bis maximal 3 Tage verarbeitet werden.
Die Applikation kann maschinell, aber auch von Hand erfolgen.
Die Farbe kann mit Airless- oder Luftzerstäubungs - Aggregaten appliziert werden.

Als Richtwerte für die Verarbeitungsviskosität beim Spritzen gelten:

Niederdruck	15-18s DIN 6, Verdünner S 18-0410-000
Airless	10-25s DIN 6, Verdünner S 18-0410-000



Signalin M66 2K Markierfarbe, alle Farbtöne

Achtung:

Nach der Applikation die Geräte mit Verdüner (S 18-0410-000) gründlich reinigen.

Markierungsarten:	Materialmenge	Nachstreumittel	Art.-Nr.
Typ I Neumarkierung	600 g/m ²	300 g/m ²	40-P-052/40-P-041
Typ I Unterhalt	400 g/m ²	250 g/m ²	40-P-052/40-P-041
Typ II Neumarkierung	720 g/m ²	480 g/m ²	40-P-047

oder vergleichbare Perlentypen von anderen Herstellern

Untergrundbeschaffenheit: Alle Untergründe müssen tragfähig, trocken, staub-, öl- und fettfrei sein.

Auf bituminösen Belägen und Beton ist eine direkte Applikation möglich. Haftungsstörende Oberflächenbestandteile bei Neubelägen müssen durch geeignete Verfahren entfernt werden. Die Applikation auf Neubelägen sollte frühestens 4 Wochen nach Verkehrsfreigabe erfolgen. (Ausnahme Freigabemarkierung)

Bei schlecht verdichteten oder ausgemagerten Altbelägen sowie bei schadhafte Altmarkierungen ist vor der Applikation eine fachgerechte Untergrundvorbereitung erforderlich. (leichtes Anfräsen oder Kugelstrahlen)

Für viele oberflächenmodifizierte bzw. versiegelte Untergründe im Aussen- und Innenbereich, wie z.B. Tiefgaragen und Parkhäusern ist Signalin M66 vorteilhaft einsetzbar.

Bei höheren Anforderungen an Abrieb- und Chemikalienfestigkeit empfehlen wir unsere 2K-PU Markierfarbe **BASCODUR HM**.

Bei kritischen oder unbekanntem Untergründen ist eine vorgängige Haftprüfung empfehlenswert!

Allgemeine Hinweise:	Aushärtungszeit:	Überrollbar nach ca. 20 Min. Begehbar nach 1 Std. Mechanisch belastbar nach 12 Std. Endaushärtung ca. 72 Std. Die Trocknungszeit und die Endaushärtung sind abhängig von Schichtdicke und Temperatur
	Zulassungen:	Deutschland Diverse BAST (Typ I) Spanien Diverse (Typ II)
	Übersichtstabelle aller Zulassungen siehe unter: <<www.basler-lacke.ch>>	
	Standardgebände:	5 / 22,5 kg Farbe 0,5 / 2,25 kg Härter
	Zubehör:	18-0410-000 Verdüner S 40-P-052 Sovitec Echostar 10 BCP 40-P-041 Sovitec Echostar 10 BCP SRT 40-P-047 Sovitec Echostar 20 BCP SRT

Kennzeichnung:	Flammpunkt:	-3 °C
	Gefahrgutklasse RID/ADR:	3 (UN 1263)
	Verpackungsgruppe:	III
	Entsorgung:	Entsprechend den nationalen gesetzlichen Vorschriften

Haltbarkeit: 6 Monate ab Auslieferung bei + 10°C - + 25° C in ungeöffnetem Originalgebände. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen!

7.10. Anhang 10 - Bestellformulare

Nachstehende Formulare dienen der Bestellung / Produktion der Schilder und Markierungen.
Die Befestigungsmittel / Signalstände sind je nach Bedarf separat zu bestellen.

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

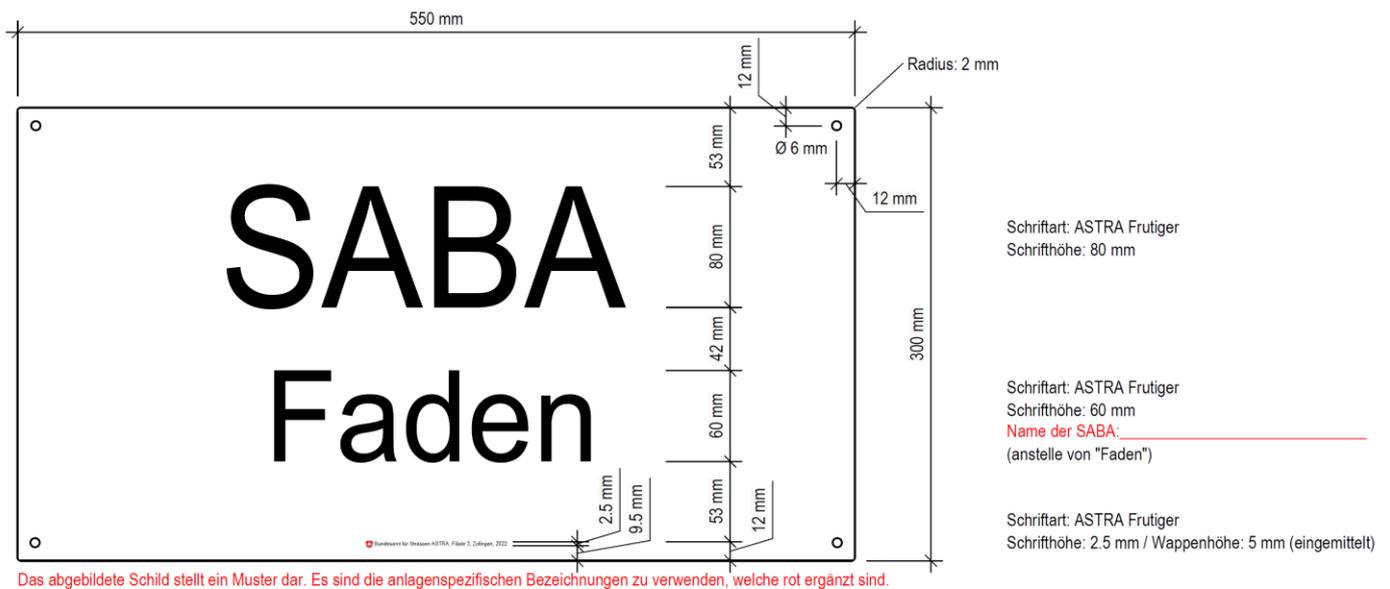
Gut zur Ausführung

Name

P. Burch, ASTRA F3, EP

Datum

Visum



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ I / SABA

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 001

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

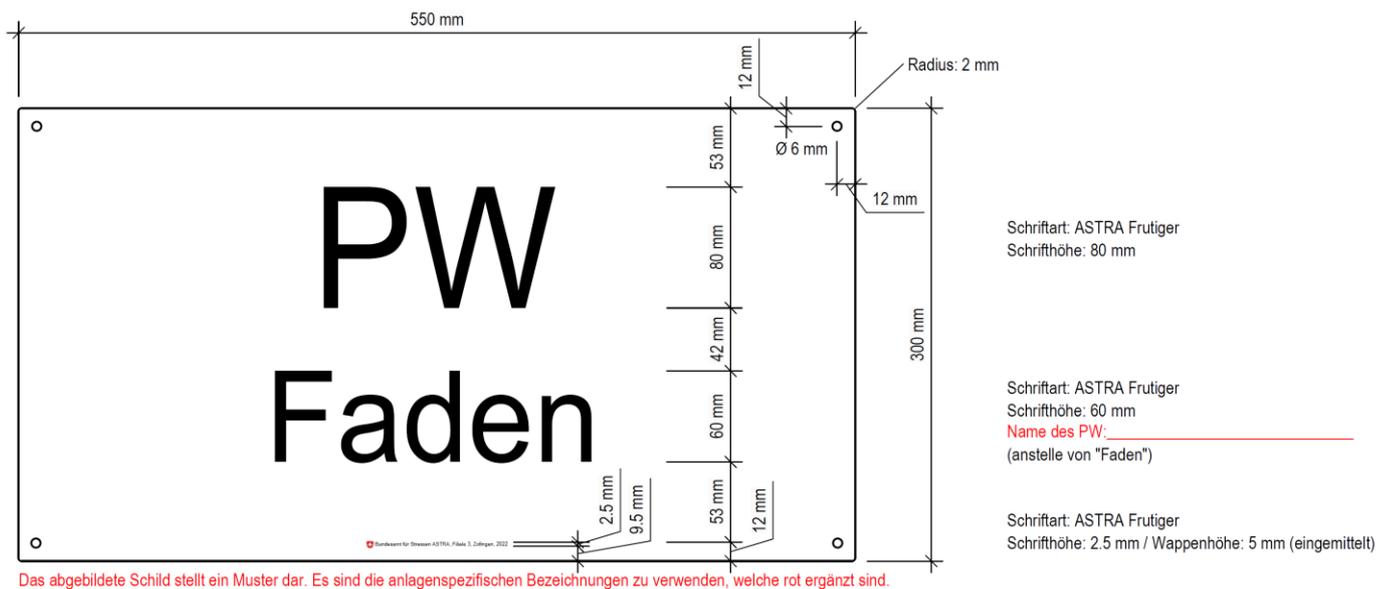
Gut zur Ausführung

Name

P. Burch, ASTRA F3, EP

Datum

Visum



Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ I / PW

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 002

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

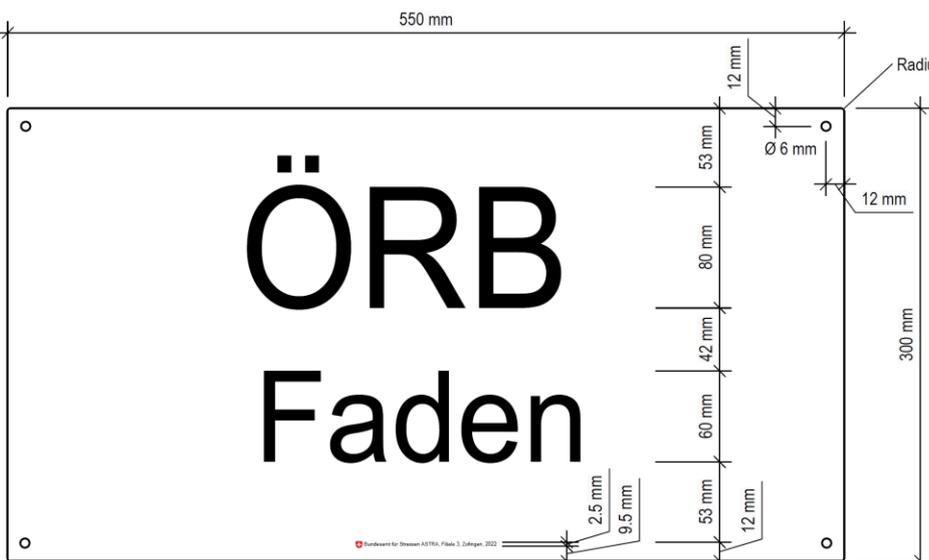
Gut zur Ausführung

Name

P. Burch, ASTRA F3, EP

Datum

Visum



Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ I / ÖRB

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 003

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

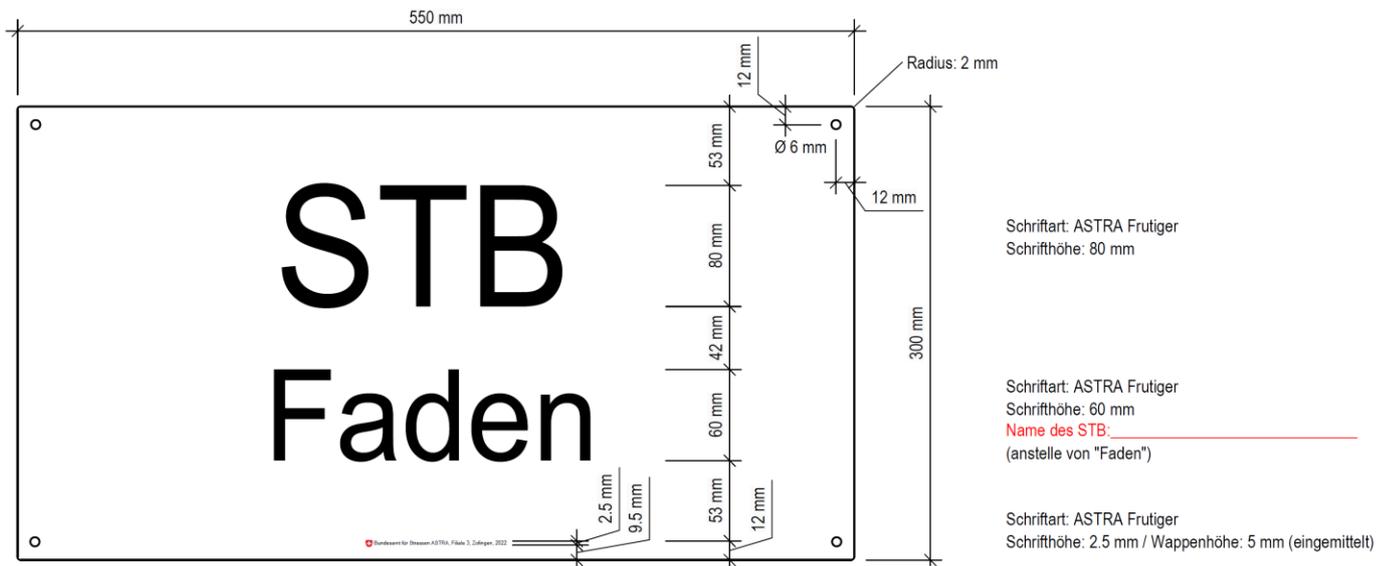
Gut zur Ausführung

Name

P. Burch, ASTRA F3, EP

Datum

Visum



Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ I / STB

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 004

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

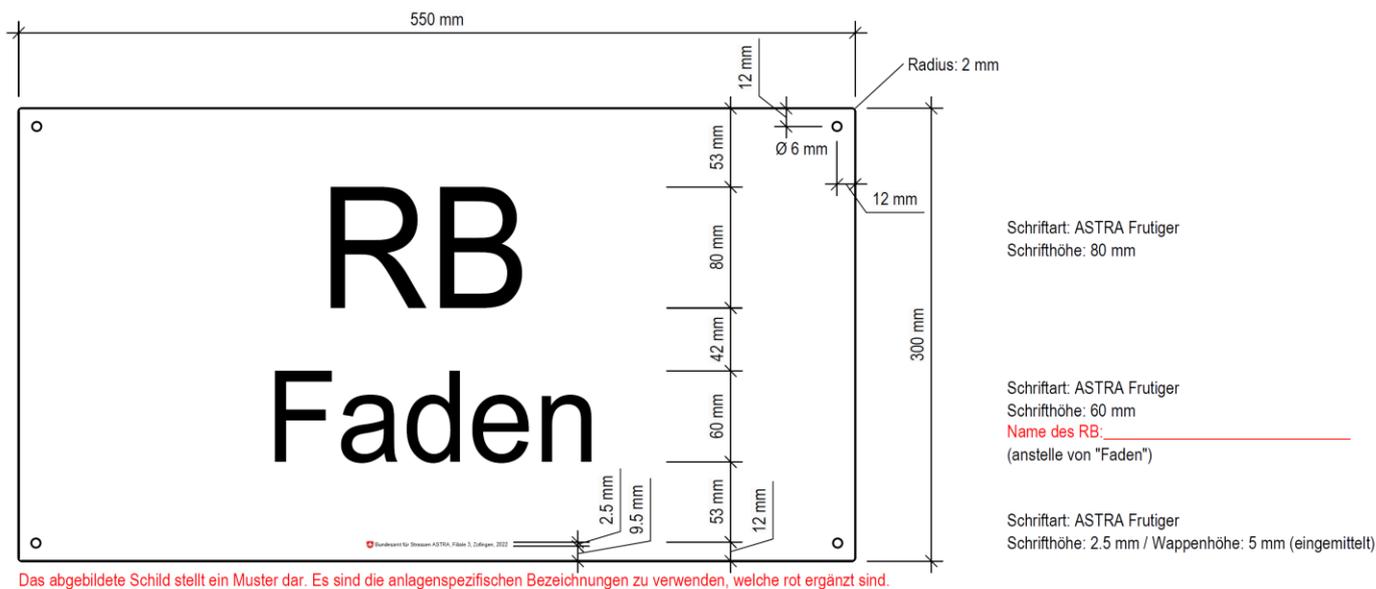
Gut zur Ausführung

Name

P. Burch, ASTRA F3, EP

Datum

Visum



Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ I / RB

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 005

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

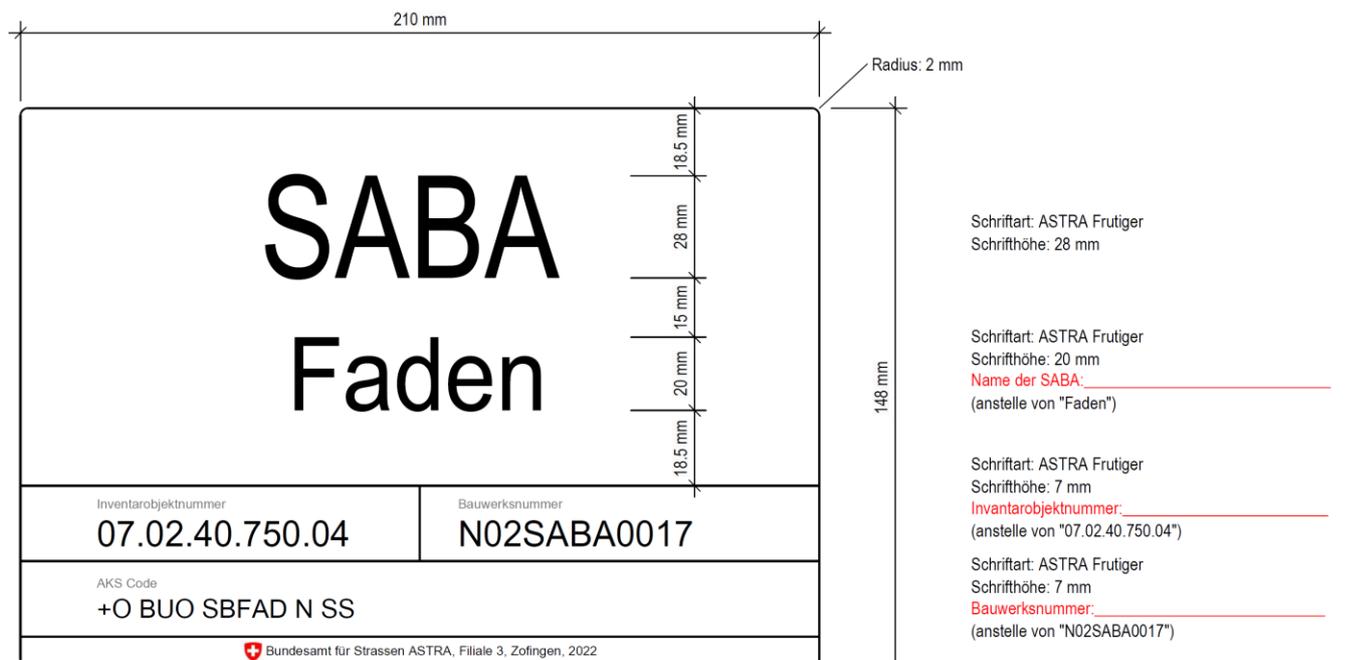
Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

I.O. Nummern / Namen geprüft
Gut zur Ausführung

Name	Datum	Visum
M. Hochuli, ASTRA F3, Sup	_____	_____
P. Burch, ASTRA F3, EP	_____	_____



Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

Inventarobjektnummer / Bauwerksnummer / AKS Code:

Schriftart: ASTRA Frutiger (dunkelgrau)
Schrifthöhe: 2.5 mm

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 2.5 mm / Wappenhöhe: 5 mm (eingemittelt)

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ II / SABA

ASTRA Filiale 3, Zofingen

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 006

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

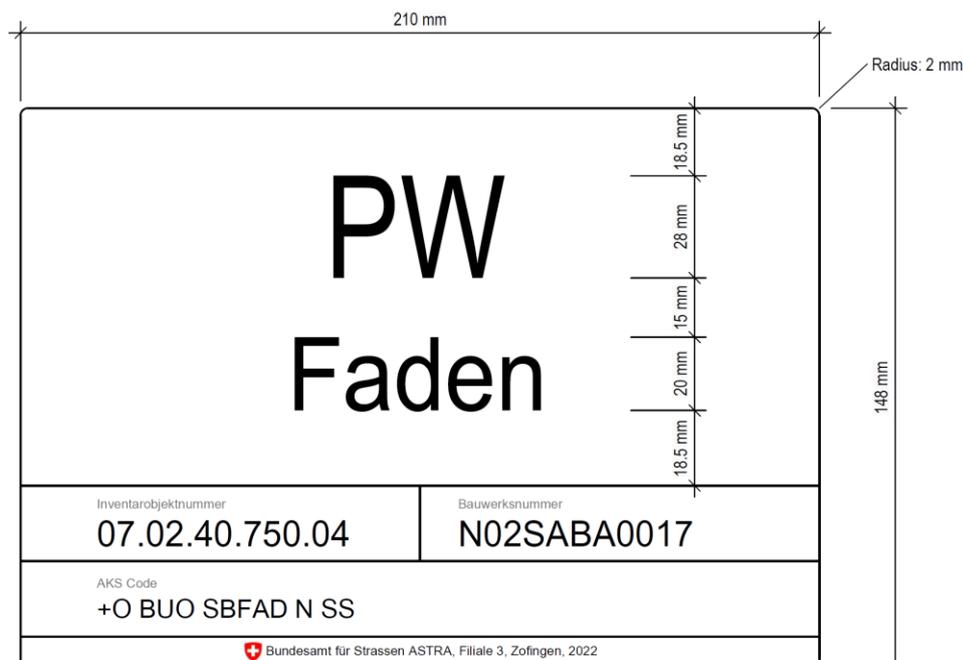
I.O. Nummern / Namen geprüft
Gut zur Ausführung

Name

M. Hochuli, ASTRA F3, Sup
P. Burch, ASTRA F3, EP

Datum

Visum



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 28 mm

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 20 mm
Name des PW: _____
(anstelle von "Faden")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 7 mm
Inventarobjektnummer: _____
(anstelle von "07.02.40.750.04")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 7 mm
Bauwerksnummer: _____
(anstelle von "N02SABA0017")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 5 mm
AKS Code: _____
(anstelle von "+O BUO SBFAD N SS")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 2.5 mm / Wappenhöhe: 5 mm (eingemittelt)

Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

Inventarobjektnummer / Bauwerksnummer / AKS Code:
Schriftart: ASTRA Frutiger (dunkelgrau)
Schriftgröße: 2.5 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ II / PW

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 007

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

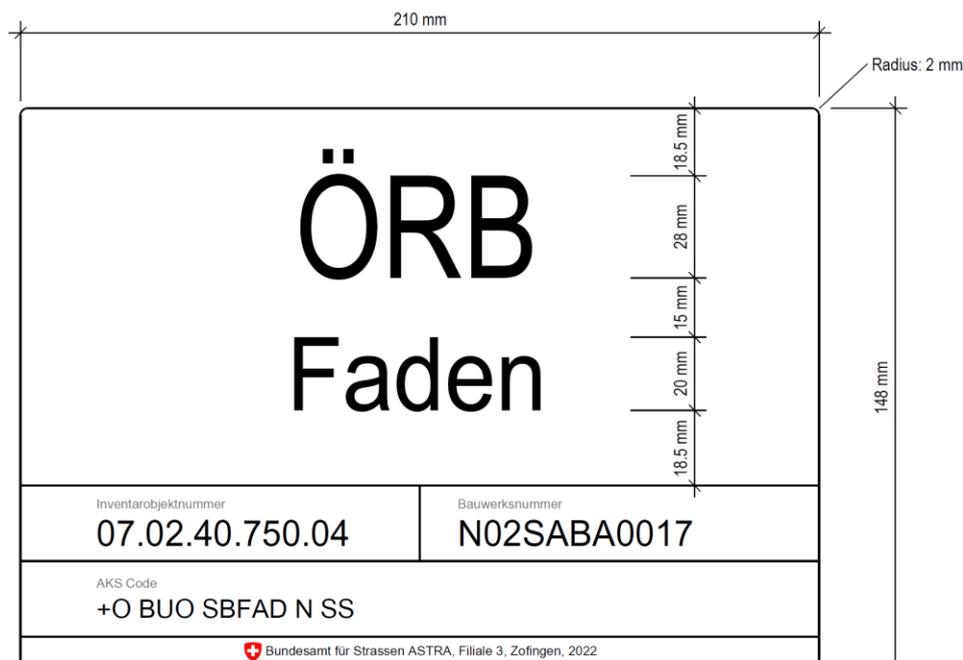
Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

I.O. Nummern / Namen geprüft
Gut zur Ausführung

Name	Datum	Visum
M. Hochuli, ASTRA F3, Sup	_____	_____
P. Burch, ASTRA F3, EP	_____	_____



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 28 mm

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 20 mm
Name des ÖRB: _____
(anstelle von "Faden")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 7 mm
Inventarobjektnummer: _____
(anstelle von "07.02.40.750.04")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 7 mm
Bauwerksnummer: _____
(anstelle von "N02SABA0017")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 5 mm
AKS Code: _____
(anstelle von "+O BUO SBFAD N SS")

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 2.5 mm / Wappenhöhe: 5 mm (eingemittelt)

Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

Inventarobjektnummer / Bauwerksnummer / AKS Code:
Schriftart: ASTRA Frutiger (dunkelgrau)
Schrifthöhe: 2.5 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ II / ÖRB

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021	
Gez. : et	Kontr. : gmr
Projekt Nr.: 205'338'700	
Plan Nr. : 008	

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

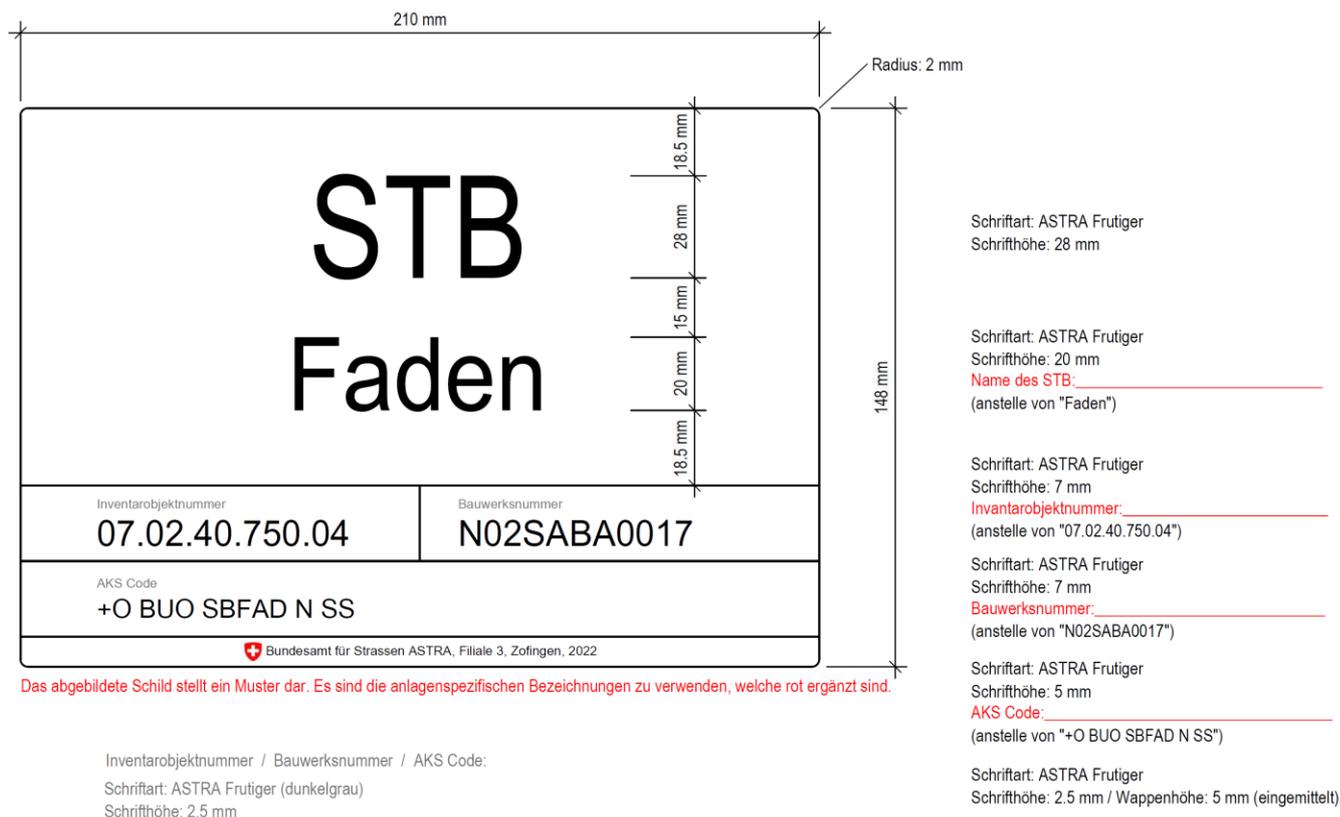
Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

I.O. Nummern / Namen geprüft
Gut zur Ausführung

Name	Datum	Visum
M. Hochuli, ASTRA F3, Sup	_____	_____
P. Burch, ASTRA F3, EP	_____	_____



Das abgebildete Schild stellt ein Muster dar. Es sind die anlagenspezifischen Bezeichnungen zu verwenden, welche rot ergänzt sind.

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ II / STB

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021
Gez. : et Kontr. : gmr
Projekt Nr.: 205'338'700
Plan Nr. : 009

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

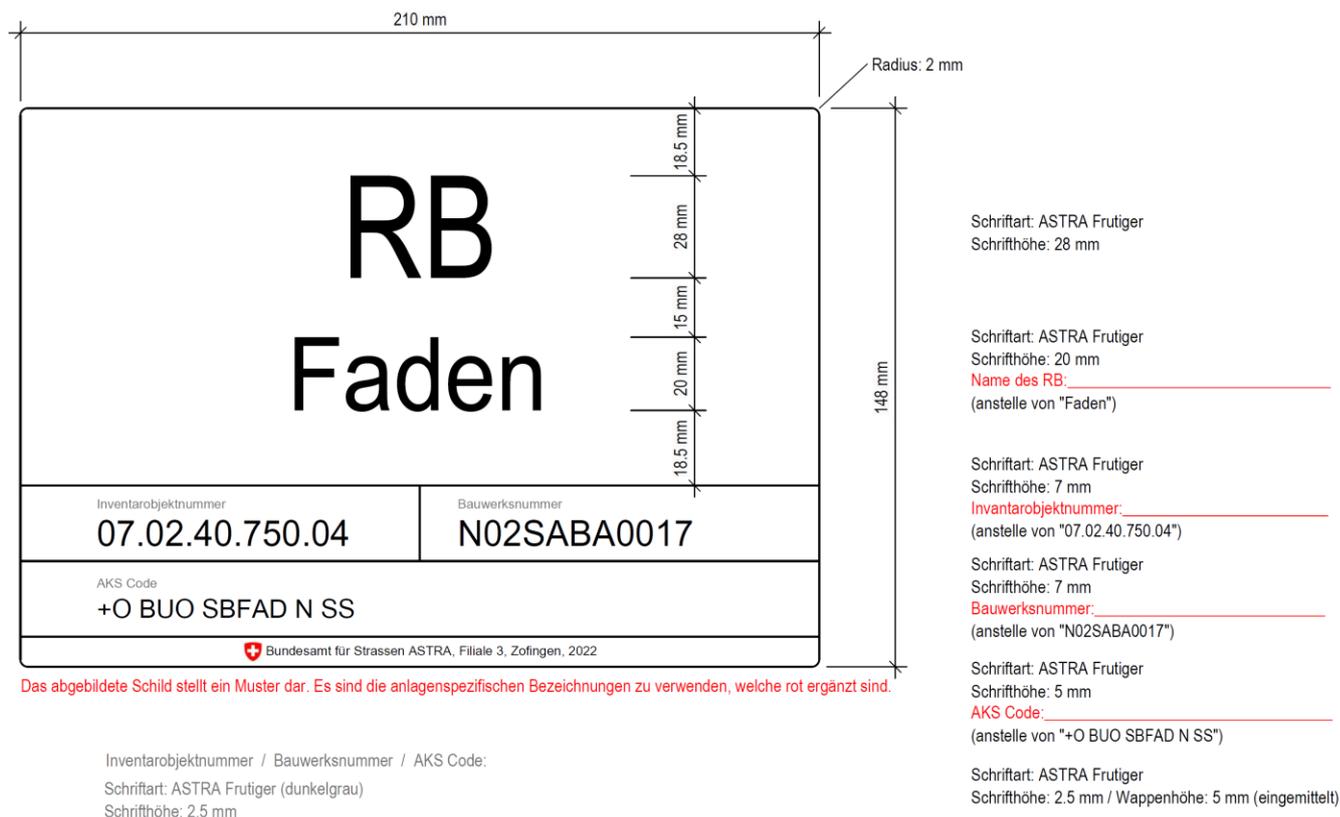
Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Prüfung und Freigabe

I.O. Nummern / Namen geprüft
Gut zur Ausführung

Name	Datum	Visum
M. Hochuli, ASTRA F3, Sup	_____	_____
P. Burch, ASTRA F3, EP	_____	_____



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ II / RB

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 010

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

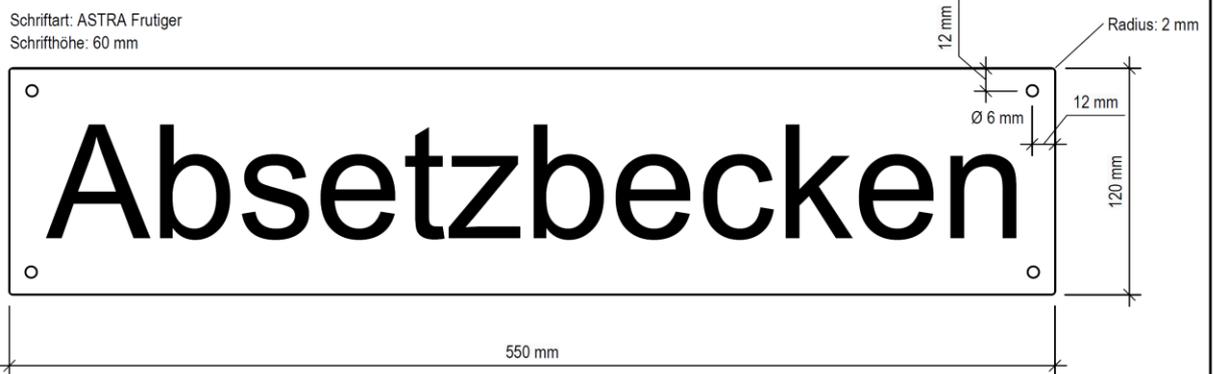
Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Absetzbecken

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 011

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

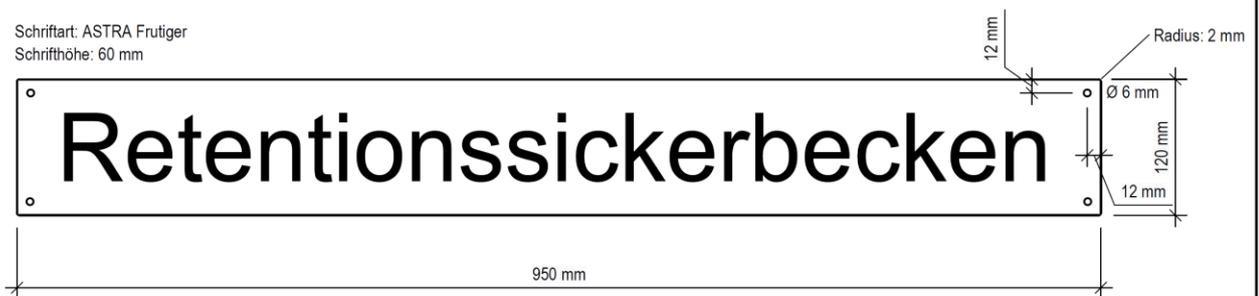
Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Retentionssickerb.

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr. : 205'338'700

Plan Nr. : 012

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Retentionsfilterb. 0

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 013

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Retentionsfilterb. 1

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 014

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Retentionsfilterb. 2

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 015

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Einlaufbauwerk

ASTRA Filiale 3, Zofingen

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 016

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

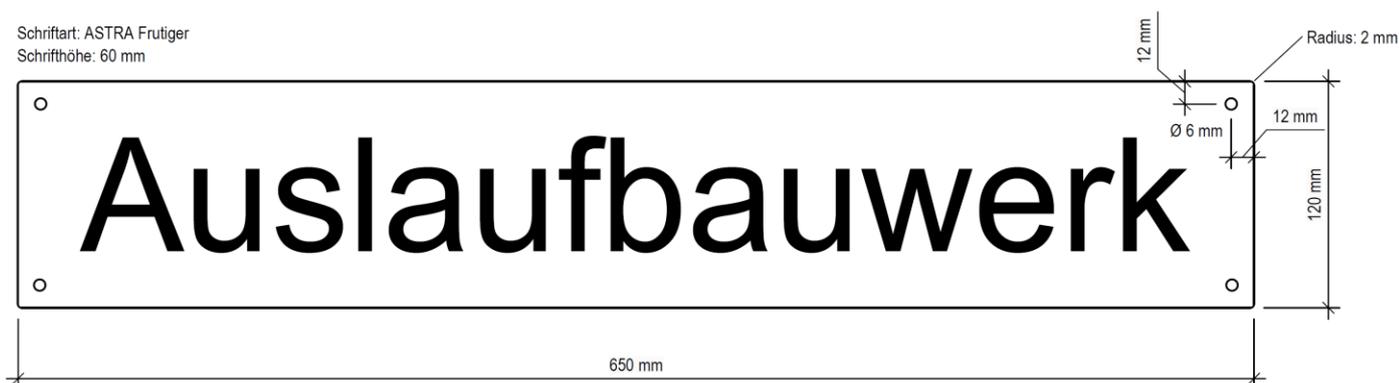
Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Auslaufbauwerk

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 017

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

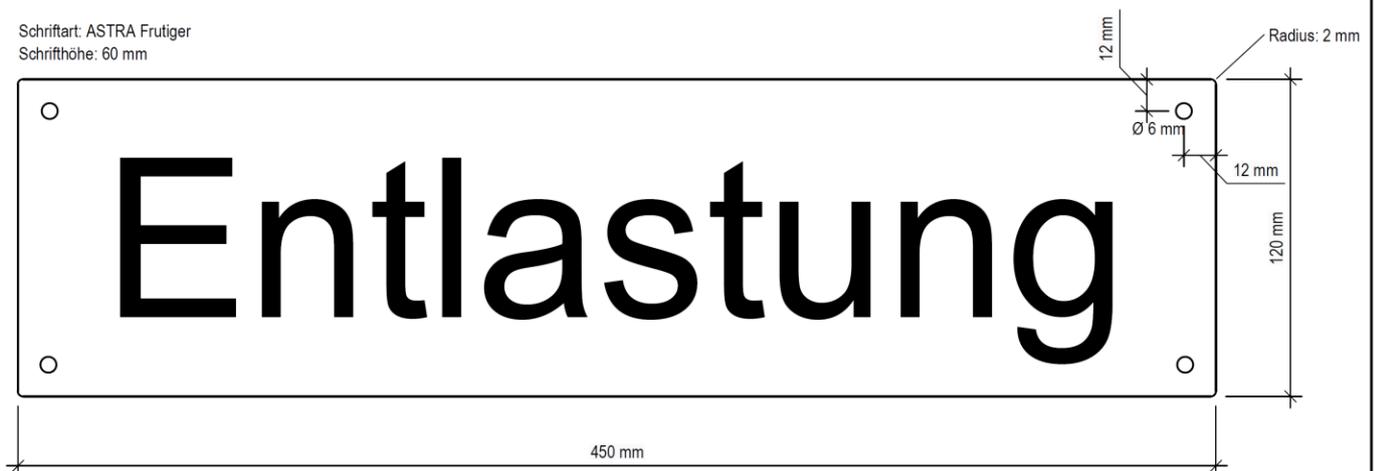
Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Entlastung

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 018

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

Datum / Visum Besteller: _____

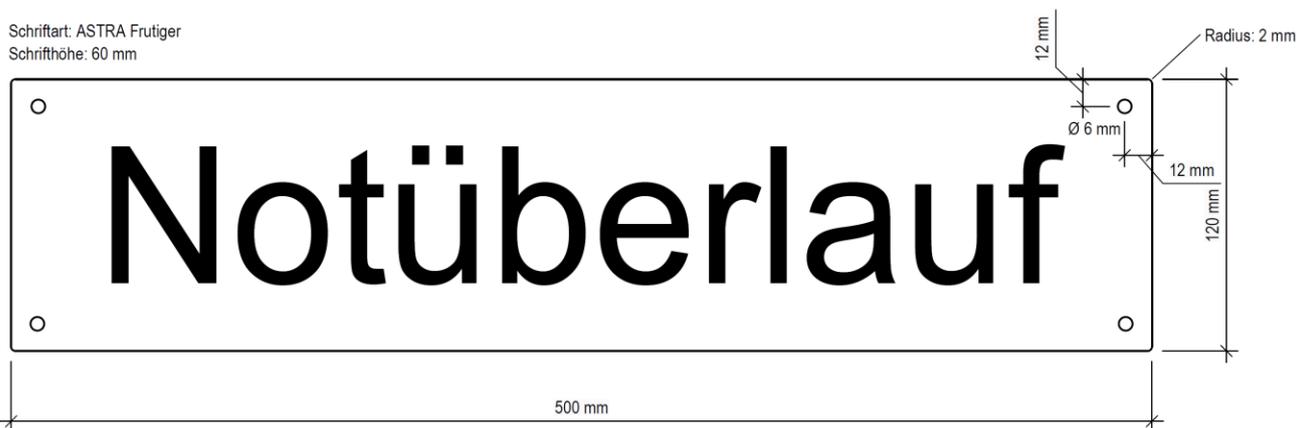
Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Notüberlauf

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr. : 205'338'700

Plan Nr. : 019

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

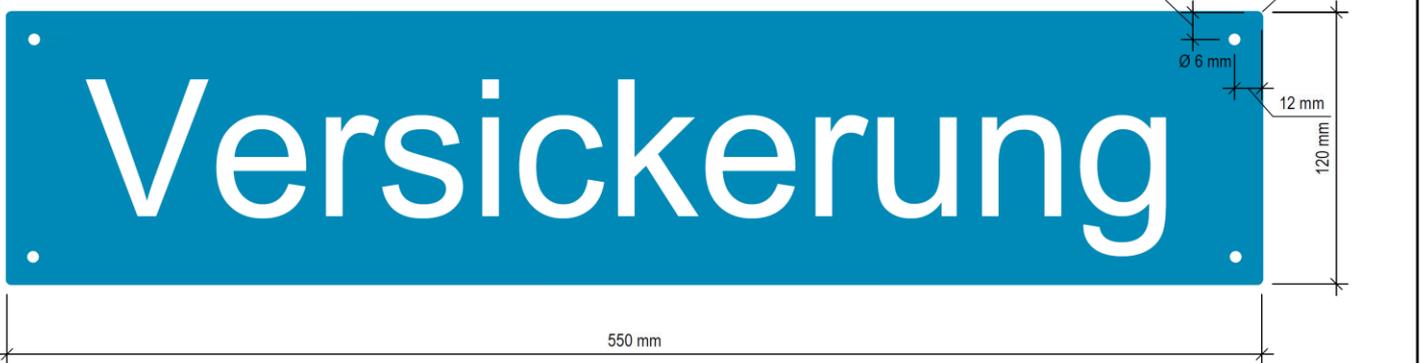
Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 5012, Lichtblau

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm



SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ III / Versickerung
Markierung Typ IV / Versickerung

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr. : 205'338'700

Plan Nr. : 020

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm

Radius: 2 mm



100 mm

150 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Markierung Typ IV / Fremdwasserw.
Schild Typ V / Fremdwasserweiche
ASTRA Filiale 3, Zofingen

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr. : 205'338'700

Plan Nr. : 021

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: S1: ___ S2: ___ S3: ___ Norm.

Anzahl benötigter Schilder: S1: ___ S2: ___ S3: ___ Norm.

Anzahl Markierungen: S1: ___ S2: ___ S3: ___ Havar.

Anzahl benötigter Schilder: S1: ___ S2: ___ S3: ___ Havar.

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

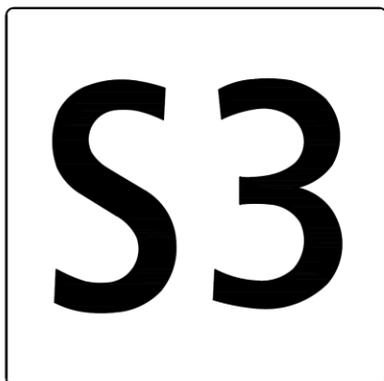
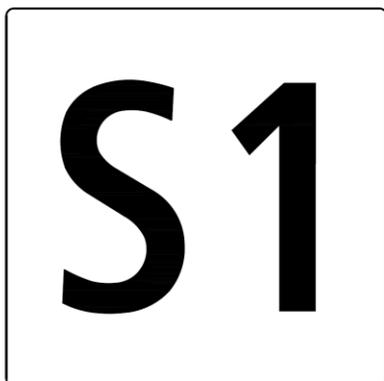
Retroreflektionsfolie Frontseite:
siehe untenstehend

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 9003, Signalweiss



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 60 mm

Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 3024, Leuchtröt



Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Markierung Typ IV / Schieber 1 - 3
Schild Typ V / Schieber 1 - 3

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 022

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: S4: ___ S5: ___ S6: ___ Norm.

Anzahl benötigter Schilder: S4: ___ S5: ___ S6: ___ Norm.

Anzahl Markierungen: S4: ___ S5: ___ S6: ___ Havar.

Anzahl benötigter Schilder: S4: ___ S5: ___ S6: ___ Havar.

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

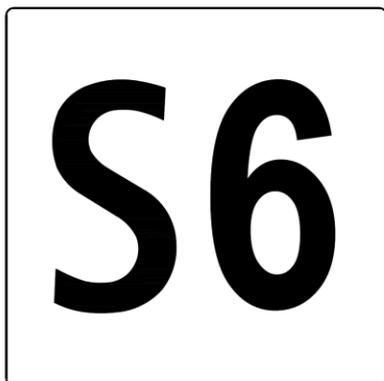
Retroreflektionsfolie Frontseite:
siehe untenstehend

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 9003, Signalweiss



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 60 mm

Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 3024, Leuchtrrot



Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Markierung Typ IV / Schieber 4 - 6
Schild Typ V / Schieber 4 - 6

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 023

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: S7: ___ S8: ___ S9: ___ Norm.

Anzahl benötigter Schilder: S7: ___ S8: ___ S9: ___ Norm.

Anzahl Markierungen: S7: ___ S8: ___ S9: ___ Havar.

Anzahl benötigter Schilder: S7: ___ S8: ___ S9: ___ Havar.

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

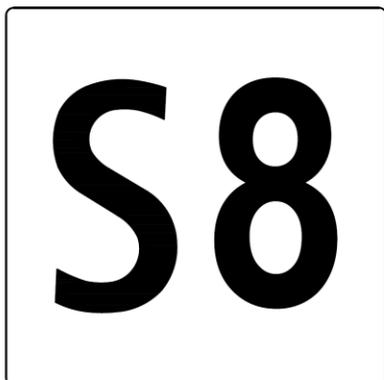
Retroreflektionsfolie Frontseite:
siehe untenstehend

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 9003, Signalweiss



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 60 mm

Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 3024, Leuchtrrot



Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Markierung Typ IV / Schieber 7 - 9
Schild Typ V / Schieber 7 - 9

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 024

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: D1: ___ D2: ___ D3: ___

Anzahl benötigter Schilder: D1: ___ D2: ___ D3: ___

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R2 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

D1

D2

D3

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 60 mm

Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Markierung Typ IV / Dammbalken
Schild Typ V / Dammbalken

ASTRA Filiale 3, Zofingen

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 025

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch



Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Auftragsnummer PV: _____

Anzahl Markierungen: P1: ___ P2: ___ P3: ___ Norm.

Anzahl benötigter Schilder: P1: ___ P2: ___ P3: ___ Norm.

Anzahl Markierungen: P1: ___ P2: ___ P3: ___ Havar.

Anzahl benötigter Schilder: P1: ___ P2: ___ P3: ___ Havar.

Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

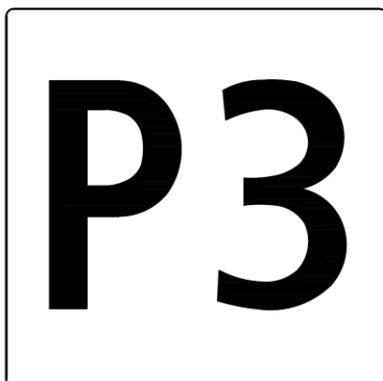
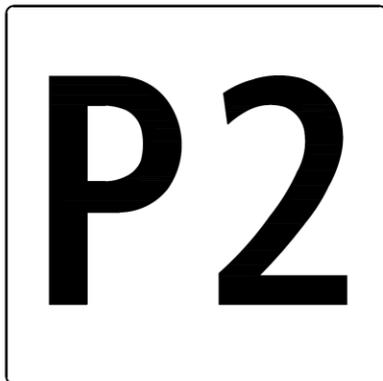
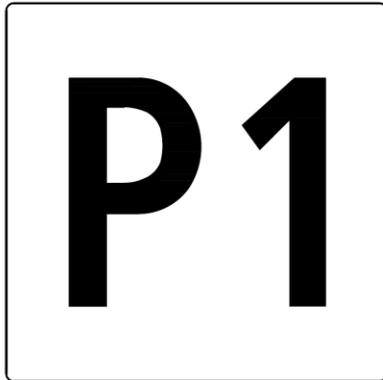
Retroreflektionsfolie Frontseite:
siehe untenstehend

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Bei Ausführung als Markierung:
Beigabe von Glasperlen für Reflektion

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 9003, Signalweiss



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schriftgröße: 60 mm

Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

Retroreflektionsfolie Frontseite: R2 / RAL 3024, Leuchtrrot



Radius: 2 mm

100 mm

100 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Markierung Typ IV / Pumpen
Schild Typ V / Pumpen

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr. : 026

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

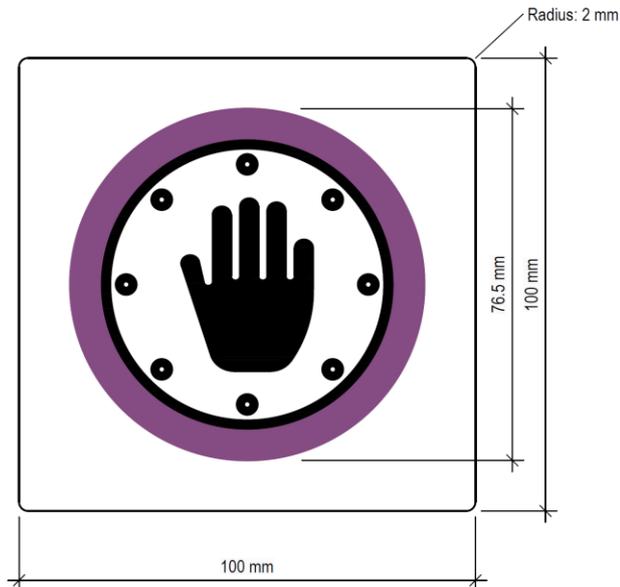
Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R3 / RAL 9003, Signalweiss

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau



Violetter Kreis:
RAL 4008, Signaltviolett
Breite vom Kreis: 7 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ VI / Havarietaster

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 027

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

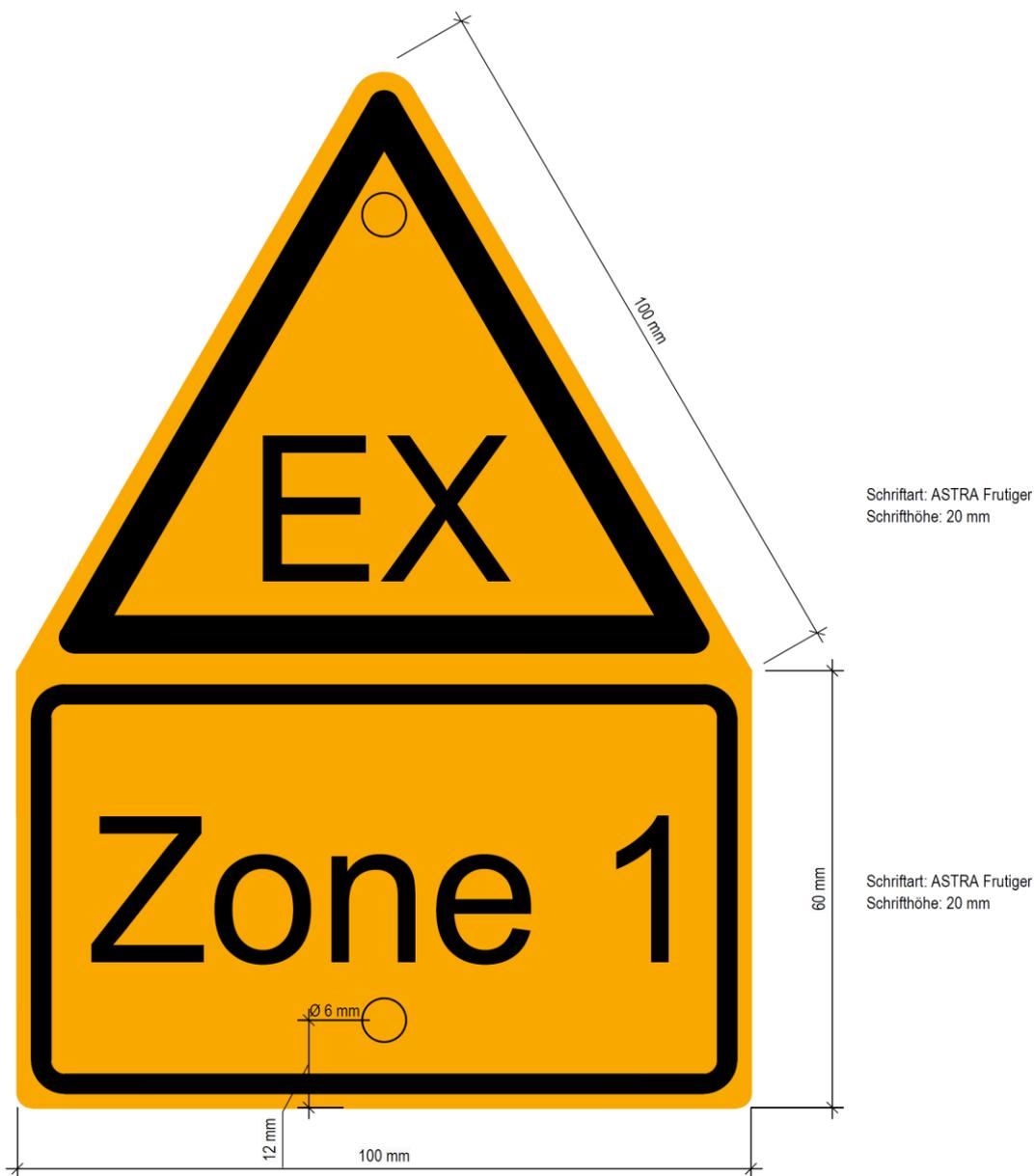
Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R3 / RAL 1003, Signalgelb

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 20 mm

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 20 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ VII / Ex-Zone 1

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr.: gmr

Projekt Nr.: 205'338'700

Plan Nr.: 028

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >

Bestellinformationen

Auftragsnummer ASTRA: _____

Anzahl benötigter Schilder: _____

Auftragsnummer PV: _____

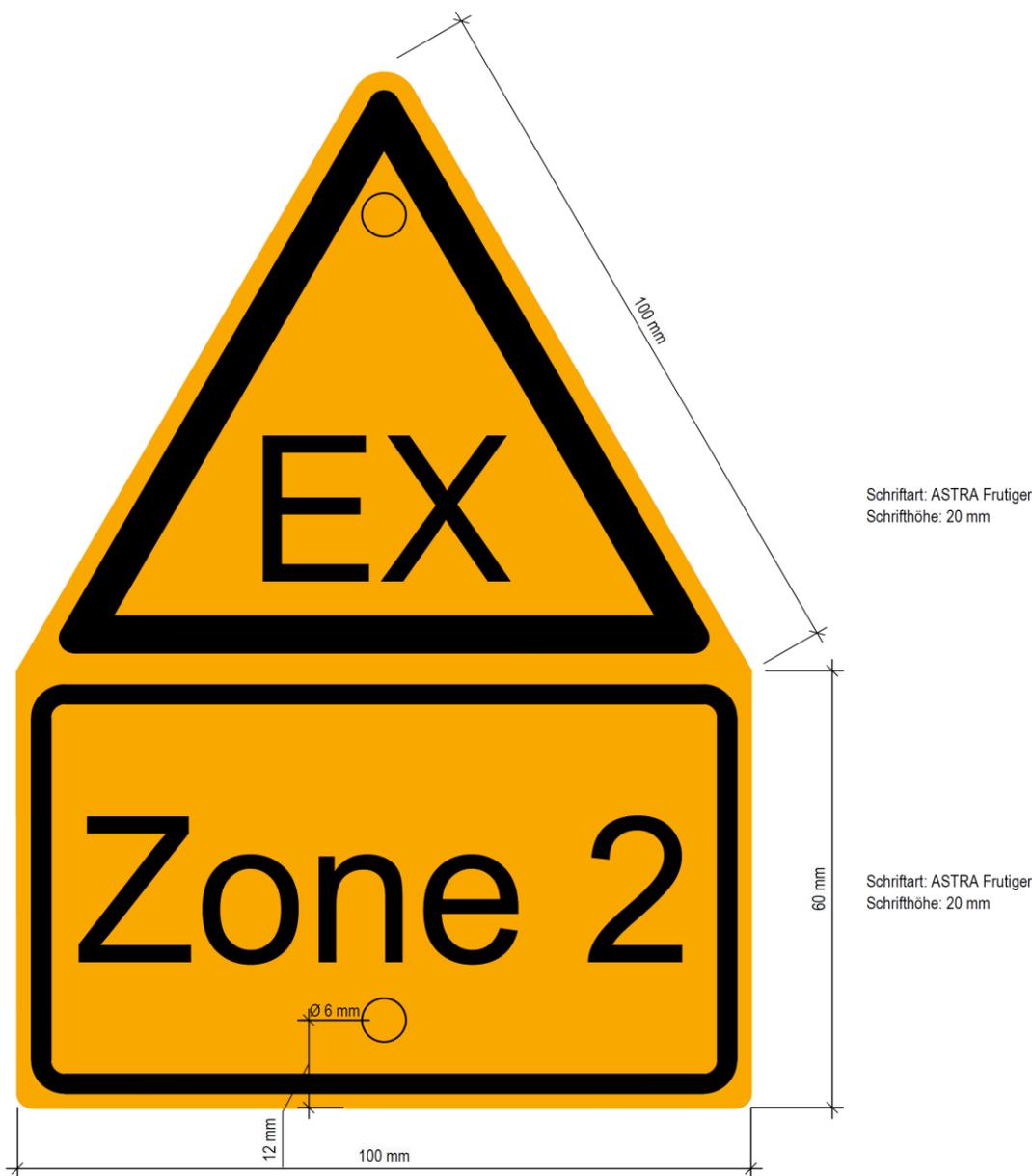
Datum / Visum Besteller: _____

Materialisierung / Farbgebung

Retroreflektionsfolie Frontseite:
R3 / RAL 1003, Signalgelb

Aluminium: 2 mm
EN AW-5005 Al Mg1

Rückseite:
Alu roh / RAL 7032, Kieselgrau



Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 20 mm

Schriftart: ASTRA Frutiger
Schrifthöhe: 20 mm

SABA, Handbuch Beschriftung Entwässerungsanlagen
Filialspezifische Vorlagen

Schild Typ VIII / Ex-Zone 2

ASTRA Filiale 3, Zofingen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

Dat. : 22.02.2021

Gez. : et Kontr. : gmr

Projekt Nr. : 205'338'700

Plan Nr. : 029

Gruner Berchtold Eicher AG
Chamerstrasse 170, CH-6300 Zug
T +41 41 748 20 80, F +41 41 748 20 81
zug@gruner.ch, www.gruner.ch

gruner >